



저작자표시-비영리-변경금지 2.0 대한민국

이용자는 아래의 조건을 따르는 경우에 한하여 자유롭게

- 이 저작물을 복제, 배포, 전송, 전시, 공연 및 방송할 수 있습니다.

다음과 같은 조건을 따라야 합니다:



저작자표시. 귀하는 원저작자를 표시하여야 합니다.



비영리. 귀하는 이 저작물을 영리 목적으로 이용할 수 없습니다.



변경금지. 귀하는 이 저작물을 개작, 변형 또는 가공할 수 없습니다.

- 귀하는, 이 저작물의 재이용이나 배포의 경우, 이 저작물에 적용된 이용허락조건을 명확하게 나타내어야 합니다.
- 저작권자로부터 별도의 허가를 받으면 이러한 조건들은 적용되지 않습니다.

저작권법에 따른 이용자의 권리는 위의 내용에 의하여 영향을 받지 않습니다.

이것은 [이용허락규약\(Legal Code\)](#)을 이해하기 쉽게 요약한 것입니다.

[Disclaimer](#)

碩士學位論文

초등학교에서의 영어 동시  
(Children's Poetry) 활용 방안 연구

濟州大學校 教育大學院

英語教育專攻

徐 命 廷

2011年 8月

초등학교에서의 영어 동시  
(Children's Poetry) 활용 방안 연구

指導教授 許允德

徐侖廷

이 論文을 教育學 碩士學位 論文으로 提出함

2011 年 6 月

徐侖廷의 教育學 碩士學位 論文을 認准함

審査委員長 \_\_\_\_\_ (인)

委 員 \_\_\_\_\_ (인)

委 員 \_\_\_\_\_ (인)

濟州大學校 教育大學院

2011 年 8 月

<국문초록>

## 초등학교에서의 영어 동시 활용 방안 연구

徐 兪 廷

濟州大學校 教育大學院 英語教育專攻

指導教授 許 允 德

이 연구의 목적은 영어동시를 통해 영어를 가르치는 다양한 방법을 제시하는데 있다. 이는 영어 동시를 통해 영문학을 이해하는 것뿐만 아니라 학생들의 의사소통 능력의 향상을 위한 수단으로서의 활용도 의미한다.

문학을 영어 학습에 활용하는 것은 학습자들의 말하기, 쓰기, 듣기, 읽기 4가지 영역에 있어 눈에 띄는 확실한 영향을 끼치지 않는다고 한다. 그것은 지금까지 문학 학습이라는 것이, 학습자들의 언어능력의 향상에 초점을 둔 것이 아니라, 영어로 된 구문을 한국어로 번역하거나 문학적 이론과 용어를 설명하고 분석하는데 초점을 두었기 때문이다.

문학은 인간 삶의 하나의 중요한 요소로 다양한 삶의 모습을 이해할 수 있고, 품을 수 있다는 장점을 가지고 있다. 특히, 그 나라 언어로 된 문학을 배우는 것은 그 자체로 중요한 의미가 있다. 문학 텍스트는 상황에 대한 다양한 해석이 가능하기 때문에 학습자 중심의 학습에 적합하다고 할 수 있다. 문학 텍스트의 내용에 중심을 둔 학습은 학습자의 의미 있는 학습을 즐겁게 할 수 있을 것이다. 문학 텍스트는 총체적 언어 학습법에 적합하며 네 가지 기능-말하기, 듣기, 읽기, 쓰기-을 동시에 발전시킬 수 있다. 이는 학습자에게 기계적 반복과 암기를 시켜 영어를 가르치는 것보다 훨씬 효과적이다. 또한, 문학을 통한 학습은 학습자들에게 창의적 사고를 가능하게 함은 물론 그 능력을 발전시킬 수 있다.

효과적인 문학 텍스트를 영어 학습 상황에서 도입하기 위해 가장 중요한 방법은 학습자들이 자연스럽게 영어 동시를 읽는 것을 즐길 수 있는 적합한 교재를 선택하는 것이다. 따라서 문학 텍스트는 전문 작가의 작품일 필요가 없으며 수업 내용에 필요하며, 학습자 수준에 맞는 작품을 선택하여 지도하는 것이 무엇보다 중요하다.

이에 초등학생들을 대상으로 수업단계별, 영역별 다양한 영어 동시 활용 수업 방법을 제시하고 학습자의 학년별, 수준별 차이를 고려한 수업의 실례를 제시하였다.

문학텍스트 활용에 대한 이론적 고찰과 영어동시를 중심으로 한 수업의 실례를 통해 영어 학습

\* 본 논문은 2011년 8월 제주대학교 교육대학원 위원회에 제출된 교육학 석사학위 논문임.

에 성패를 좌우하는 건 자료 자체가 아니라 교사가 그 자료를 가지고 어떻게 수업에 적용하고 활용하느냐의 문제라는 것을 알 수 있다. 이에 수업에 임하는 교사의 관심과 노력이 학습자들의 학습 의욕 및 영어 학습 능력 향상과 직결됨을 인식하고 수업 모형 연구에 대한 부단한 연구가 이루어져야 할 것이다.

# 목 차

국문초록 .....	i
목차 .....	iii
표목차 .....	IV
<b>I. 서론</b> .....	<b>1</b>
<b>II. 문학 교육과 영시 텍스트</b> .....	<b>5</b>
1. 영어 교육과 문학텍스트 .....	5
1) 문학 교육에 대한 편견 .....	6
2) 언어 교육에서 문학텍스트 이용에 대한 찬·반 논의 .....	8
2. 영시 지도의 효용성 .....	11
<b>III. 초등영어교육과 영어동시 지도</b> .....	<b>15</b>
1. 영어동시와 영어동시 활용 수업의 의미 .....	15
2. 초등학교에서 영어동시 지도의 교육적 효과 .....	16
3. 영시지도를 위한 선결과제 .....	18
1) 영시 수업 목표 이해하기 .....	18
2) 교사의 자질 .....	20
3) 영시 교재의 선택 .....	22
<b>IV. 초등학교에서 영어동시 지도 방법</b> .....	<b>25</b>
1. 영어동시 활용 수업 모형 .....	25
2. 수업 단계별 영어동시 교수 방법 .....	29
1) 읽기 전 활동 .....	29
2) 읽기 중 활동 .....	30
(1) 시 읽기 .....	33
(2) 시 내용 이해하기 .....	33

3) 읽기 후 활동 .....	39
4) 후속 활동 .....	43
3. 영어동시 활용 교과 통합 수업 방법 .....	49
1) 시의 내용과 관련한 시 도입하기 .....	50
2) 시의 표현과 관련한 시 도입하기 .....	55
V. 결론 .....	58
참고문헌 .....	62
Abstract .....	64

## 표 목 차

<표 1> 초등학교 영시 수업 모형의 단계별 활동 예시(이준형).....	27
<표 2> 초등학교 영어동시 수업 모형의 단계별 활동 .....	28
<표 3> 핵심 단어 제시하기 활동 예시.....	31
<표 4> 그림 자료 활용하기 활동 예시.....	32
<표 5> 쪼개진 시 완성하기 활동 예시.....	36
<표 6> 재즈 챗하기 활동 예시.....	38
<표 7> 시행 순서 맞추기 활동 예시.....	39
<표 8> 연상하기 및 관련시켜 생각하기 활동 예시.....	41
<표 9> 주제 찾기 활동 예시.....	42
<표 10> 단어 나열하여 짓기 활동 예시.....	45
<표 11> 재구성하기 활동 예시.....	46
<표 12> 기본 문형 활용 변형하기 활동 예시.....	48
<표 13> 계절과 관련된 영어 동시 예시 자료.....	51
<표 14> 계절과 관련된 시 변형하기 활동 예시.....	51
<표 15> 현행 5학년 5단원~8단원 Story Time 자료.....	53
<표 16> Story Time에 쓰일 영어동시 자료.....	53
<표 17> 영어동시를 활용한 학습 Story Time 활동 예시.....	54
<표 18> 동사 표현을 배울 때 활용하기 좋은 영어 동시.....	55



## I. 서론

오늘날의 영어 교육은 많은 변천을 거듭해 왔다. 그 중에서도 두드러진 것은 영어 교육의 이론과 그 방법의 변천일 것이다. 영어 교육의 이론과 방법은 사실상 영어 교육의 전반적인 사항을 결정하는 중요한 측면을 지니고 있다. 교육은 학생과 교사 그리고 그 교재가 삼위일체가 되어 이루어지는 적극적인 상호작용의 실천이다. 적극적인 상호작용이 이루어지려면 무엇보다도 교사와 학생간의 활발하고도 능동적인 교류가 필요하다. 이러한 활발한 교류를 가능하게 해주는 것은 교육가와 현장 교사의 효과적이고 발전적인 교수 방법론의 개발과 이의 적용일 것이다.

외국어로서 영어 교육의 가장 두드러진 특징은 바로 의사소통 능력 향상을 위한 교육이다. 물론 의사소통 능력 개발을 위한 영어 교육은 영어가 우리나라에 소개된 이래 가장 중요한 목표로서 존재해 왔다. 그러나 문제는 그것이 하나의 뚜렷한 명시적인 목표였을 뿐 현장에서 적극적으로 시행되는 실천적인 목표가 아니었다는 것이다.

학생들이 자신의 삶, 흥미, 기대, 호기심, 도전성, 창의성, 그리고 가치관과 무관하게 무의미한 텍스트를 가지고 인위적 교실 환경에서 그들의 감정, 느낌, 생각, 또는 판단을 허용하지 않는 어휘와 회화를 억지로 외우고 있는 모습을 자주 목격하게 된다. 이런 상황에서 영어 수업은 재미있고, 즐길 수 있고, 가치 있고, 서로 존중되고, 서로에게 유익한 경험으로 기억되기 보다는 따분하고, 긴장되고, 결국은 좌절감과 함께 학습장애를 일으키는 억압된 경험으로 인식될 위험이 크다.<sup>1)</sup>

이처럼 어도선의 주장에서도 볼 수 있듯이 영어 교육은 언어로서 살아있는 언어로서 가르쳐지는 것이 아니라 인위적이고 반복적인 훈련과 암기로 지도되어지고 있다. 이런 영어 학습 경험은 영어 학습에 대한 학습자들의 부정적인 태도를

1) 어도선 『A Red Poetry Paintbox』, (서울: 범문사, 2004), p. 3.

야기하고, 영어 학습 과정에 대한 적극적이고 책임감 있는 자세를 기대하기 어렵게 만든다. 무의미한 암기와 모방이 강조되고 자아도, 정서도, 의미도, 상호작용도, 타인의 삶에 대한 관심도, 도전도, 나와 다른 사람과의 만남도 없는 영어 교육이 많은 학생들에게 스트레스를 주는 과목으로 인식되고 있다는 것은 장기적인 관점에서 보면 매우 심각한 문제가 아닐 수 없다. 실제로 아이들의 인지 능력에만 중점을 둔 영어 교육에서 학습자는 영어의 노예로 전락하고 있다는 것을 부인할 수는 없다. 의사소통을 중시하는 영어 교수법에서 가장 중요한 것은 바로 '의미'이지만, 아쉽게도 현재 영어 교육에서는 학습자의 정서, 기억, 욕망, 자긍심, 희망, 꿈, 관심, 정체성, 자아, 존재, 분노, 소속감, 창의성, 심미적 경험, 감정이입, 상상, 도전성, 자율, 내적 동기, 즐거움, 삶의 의미, 휴머니즘, 소외, 믿음 등 영어를 통한 의미작용이 이루어지기 위한 아이들의 내적 영역(자아)에 대한 참된 이해가 결여되어 있다. 영어 학습과정을 통해 영어가 학습자들에게 스트레스를 주는 '짐'으로 인식되고 있다면 결국 영어 교육은 실패했다고 볼 수 있다.

특히 초등학교 시절의 학습자들에게는 학습 자체에 대한 욕구보다 놀이에 대한 욕구가 크며, 자신의 꿈을 위해 자신의 충동적 성향을 이겨내고 끈기 있게 학습하기를 기대하기 힘든 시기이다. 이에, 아놀드(R. Arnold)는 초기 학습자에게 있어서 영어 학습에서의 정의적 영역의 학습이 중요함을 강조하였다.

영어 교육을 성공적으로 이끌기 위해서는 단순히 기능적 의미에서의 영어를 훈련시키는 것을 넘어서 영어 학습을 의미 있는 것으로 만드는 교육으로서의 영어를 가르칠 때 비로소 학습자들이 제대로 영어를 배우고 익히게 된다. 기존의 훈련 주입의 구조주의적 영어 교육이 갖고 있는 한계를 극복하기 위해 심미적 자극, 창의성, 상상력, 자율성, 비평적 인식 능력, 자아 성장을 위한 교과 활동을 통한 정의적 관점의 영어 습득이 절실하게 필요한 때이다.<sup>2)</sup>

즉, 초등학교 학습자들은 단순 반복과 암기보다는 구체적 활동을 통해서 보다 더 잘 습득할 수 있으며, 학습자의 생활과 동떨어진 상황과 내용으로는 학습자들의

---

2) R. Arnold, "Developing key competencies for sustainable development in higher education," *International Journal of Sustainability in Higher Education* (West Yorkshire: Emerald Group Publishing Limited, 2007), pp. 416-430.

흥미 및 학습 욕구를 충족시킬 수 없다.

가장 효과적인 교수법도 학습자의 부정적인 감정으로 인해 쓸모없게 되는 경우가 흔하기 때문에, 정보와 의미의 생성이 함께 공존할 수 있는 새로운 영어 교육방법의 개발이 초등학생들을 대상으로 한 영어 교육에서 특히 중요하다고 할 수 있다. 영어 습득에 있어서 무의식적 습득의 중요성이 의식적인 학습보다 강조되면서, 영어동시를 통한 영어 교육에 많은 관심을 갖게 된다. 즉, 학생들은 영어 동시를 통해 텍스트에 담겨진 다양한 경험, 사고, 상황들을 찾아내거나 학생들의 삶과 동일시하면서 자연스럽게 자신의 자아와 그 자아가 거주하고 있는 세계를 연계시키며 텍스트를 자신의 것으로 만드는 기쁨을 발견하게 된다. 언어가 근본적으로 자신의 자아를 주어진 담론구조에서 표현하는 행위임을 고려해보면, 상상력과 창의성을 토대로 표현의 기쁨을 발견하고 서로 나누는 경험이 학습자들에게 영어에 대한 긍정적인 태도와 감각을 길러주는 중요한 자극과 버팀목이 되어 줄 수 있기 때문이다.

영어동시는 짧고 간결하여 초등학교 학습자의 학습 집중 시간이나 학습 능력을 고려하였을 경우 한 시간 수업 내용으로 적절한 수업 자료가 될 수 있다. 또한 영어동시 그 자체가 가지고 있는 독특한 리듬감과 운율성은 학습자들로 하여금 흥미를 느끼게 함은 물론 구문의 반복을 통한 시의 구조는 초등학교 학습자들에게 필요한 학습 내용을 보다 효과적으로 제시할 수 있다. 특히 영어동시의 내용은 막연하고 추상적인 상황이 아니라 학습자들의 삶과 밀접한 관계를 가지고 있거나 경험한 내용을 담고 있어 학습자에게 언어를 학습 시킬 수 있는 좋은 자료가 될 수 있음은 물론 내용을 이해하고 친구들과 대화를 나누는 과정을 통해 자신을 돌아보고 다양한 시각을 이해하고 배울 수 있게 된다. 즉 영어동시를 활용한 수업은 학습자의 지적인 측면뿐만 아니라 정의적인 측면에서의 성장도 가져올 것이다.

아직도 교과서 위주의 영어교육이 일반적인 우리나라 교육환경에서 영어동시를 도입한 영어 수업은 하나의 모험이 될지 모른다. 그러나 교육가들은 모험을 해 볼 필요가 있다. 모험에는 실패의 가능성과 두려움이 필연적으로 동반된다. 그러한 실패의 두려움을 감수하고서 우선 과감히 뛰어들어 볼 필요가 있다. 그러면 나름대로의 만족스런 결과를 얻을 수 있으리라고 확신한다. 비록 그 결과가

만족스럽지 못할지라도 과정상의 오류의 부족한 점을 면밀히 그리고 냉철히 분석하여 제 2, 제3의 시도에는 보다 나은 성공을 거둘 수 있다면 이 또한 충분한 결실을 거둔 것이라고 보아도 무방할 것이다. 본 연구에서는 하나의 모형을 시도하고자 한다. 외국어로서 영어를 학습하고 있는 EFL(English as a Foreign English)환경의 초등 영어 교육에서 우리가 많이 접하는 문학, 그 중에서도 영어 동시(Children's Poetry)를 이용한 효과적인 활용 방법을 제시하고자한다. 이를 위해 우선 2장에서 영어 교육에 있어서의 문학 텍스트의 활용에 대한 찬·반 의견 및 문학텍스트에 대한 인식을 살펴보고, 영시 지도의 효용성에 대해 살펴봄으로써 영어 교육에 있어서 영시 활용의 효과에 대해 설명해보고자 한다. 3장에서는 영시가 과연 초등학교에서도 사용가능한 재료가 될 수 있을까라는 의문을 갖고 초등학교에서 영시를 도입하고 적용하였던 연구 결과를 바탕으로 초등영어교육에서 영어동시 지도가 가지고 있는 교육적 효과를 살펴보고 직접적인 수업 방법을 논하기에 앞서 영시 지도를 위한 선결과제에 대해 살펴보고자 한다. 4장에서는 본격적으로 초등학교 영시 지도 방법에 대하여 수업단계별, 통합영역으로서의 다양한 방법을 제시함으로써 실제 수업에 있어 적용 가능한 방법들을 제시하고자 한다.

## Ⅱ. 문학교육과 영시 텍스트

### 1. 영어 교육과 문학 텍스트

언어를 학습한다는 것은 그 언어를 사용하여 의사소통을 함에 그 궁극적인 목표가 있다고 하겠다. 그러나 현재 우리나라 영어 교육은 학습하는 시간에 비해 활용 능력이 현저히 떨어지는 것이 그 현실이다. 영어를 10년이 넘게 학습한 대학 졸업자들도 외국인을 보면 두려움과 거부감을 느낀다. 이는 다만 영어를 대충 배워서 그렇다고 할 수만은 없는 상황으로 토익 고득점자 혹은 최고의 대학을 다니는 학생들도 외국인 앞에서는 병어리가 된다는 것은 다양한 언론매체를 통해 익히 알고 있는 사실이다. 이는 우리나라의 영어 교육 방법에 분명한 문제가 있다는 것을 시사한다.

이런 문제를 낳게 된 가장 큰 요인 중 하나는 영어를 언어로 인식하고 실제 생활에서 활용할 수 있는 살아있는 표현을 현장감 있게 가르쳤다가보다, 언어지식만을 강조한 단순 암기 교육을 실시하는데 있다. 즉, 학생들은 자신의 감정, 흥미와는 무관하게 주어진 영어 단어를 암기하고, 구문을 익히고, 이를 반복적 학습함으로써 영어를 배우고 있는 것이다.

하나의 외국어를 완전하게 구사하는 것은 그 외국어의 언어적인 지식뿐만 아니라 그 외국어를 모국어로 사용하는 사람들의 문화도 같이 익혀야 하며, 이때 그 외국어로 씌여진 문학텍스트를 이용하는 것이 외국어와 문화를 동시에 익히는 좋은 방법이다. 또한 문학은 모든 언어기능을 증진시킬 수 있고 또 문학을 통해서 문화에 대해 인식할 수 있다.<sup>3)</sup>

스코트(Charles T. Scott) 주장에서 알 수 있듯이 외국어를 학습한다는 것은 언어의 구조를 이해하고 암기하는 활동을 넘어서 그 나라의 문화를 이해할 때 진

3) Charles T. Scott, "Literature and the ESL Program," *Teaching English as a second Language* (New York: McGraw-Hill Book Company, 1965), p. 223.

정한 의미에서의 의사소통이 가능하며 이를 위해 문학 교육은 필수적인 요소라고 할 수 있다. 다시 말해, 언어와 문학은 밀접한 관계를 지니고 있기 때문에, 하나의 외국어를 배우는 과정에는 학습 대상 언어로 쓰인 문학을 포함해야 한다는 것이다.

언어를 학습한다는 것은 언어의 구조, 원리를 이해하고 방대한 단어와 구문을 암기하고 활용하는 것으로 끝나는 것이 아니라 그 언어를 사용하는 사람들의 문화를 이해하고 정서를 이해함을 포함하고 있어야 하며 이 때 비로소 언어를 학습했다고 할 수 있는 것이다. 차코패대이(R. Chattopadhyay)도 스코트와 비슷한 주장을 한다.

문학이란 사람들이 삶 속에서 보고, 겪고, 생각하고, 느낀 것들을 생생하게 기록하여 놓은 것이다. 그리고 그것은 기본적으로 언어라는 매개체를 통하여 이루어지는 인간 사람의 한 표현으로 문학텍스트란 인간 사람의 모습이 총체적으로 담겨있는 것이기 때문에 생활을 강조하는 어학적 측면에서도 활용 가능성이 크다.<sup>4)</sup>

문학은 이와 같이 일반적인 인간의 모습과 삶을 내용으로 다루기 때문에 학습자들은 자연스럽게 문학텍스트 읽기에 흥미를 느끼게 되며, 문학텍스트 읽기를 통해 표현을 익히고 이해하는 활동은 원어민이 일상생활 속에서 사용하는 언어 그 대로를 자연스럽게 익히고 활용할 수 있는 기회를 제공한다.

그러나 여전히 많은 학자들은 영시를 영어 교육에 투입하는 것에 대해 반대 의견과 우려를 표하고 있다. 이에 우선 문학 교육에 대한 편견을 살펴보고 언어 교육에서 문학텍스트 이용에 대한 찬·반 논의를 살펴봄으로써 극복 방안 및 바람직한 영시 지도 방법에 대해 살펴보고자 한다.

## 1) 문학 교육에 대한 편견

---

4) Rathindranth Chattopadhyay, "The role of literature in the study of language," *English Teaching Forum*, 2 (1983), p. 3.

오랫동안 문학, 그 중에서도 특히 시는 외국어 학습을 위한 적절한 자료로서 인정을 받아 오지 못했다. 구조주의자의 언어 학습에 있어서의 접근 방식은 아주 단순화된 문학의 형태를 제외하곤 문학을 배제하는 경향이 있다. 그리고 의사 전달 접근 방식에 있어서도 그 실용적인 목표에 대한 편견 때문에 실제적인 목적을 충족시켜 주지 못할 것이라 하여 문학에 대한 관심은 배제되어 있다. 또한 문학 텍스트가 지도되어 왔다고 해도 문법 지도를 위한 예문이나 읽기를 위한 모델로써 분석이나 설명을 위한 목적으로 급속하게 변화하는 언어 교육의 주된 흐름에서 벗어나는 전통적인 형태로 도입되어왔을 뿐이다. 즉, 학생들에게 문학 텍스트 속에서 내용에 대한 발견을 유도하는 질문들이 아니라, 단순히 대답할 수 있는 유형의 질문들이 사용되었다.

영어 교육에서 문학을 이용하고자 할 때 우선 장애가 되는 점으로서 다음과 같은 사항들이 공통적으로 학자들에 의해 지적된다. 첫째, 문학은 그 자체가 어려운 어휘들로 구성되어 있는 경우가 많아서 학습자가 그 내용을 이해하기 어려운 측면이 있다. 둘째, 문학은 어느 특정 시대의 특정 상황에 대한 기록을 담고 있는 경우가 많아 그 내용에 있어 편협하다. 셋째, 문학은 그 문체가 일반인들이 사용하는 일상 표현법과 거리감이 있어 문학을 통해 영어 표현들을 배운다 할지라도 이를 일상에 사용하는데 부적합할 수 있다. 실제로 맥케이(S. McKay)는, 영어 교육을 위해 문학을 이용할 때 일반적으로 우려하고 있는 점을 세 가지로 정리한다.

첫째, 문학은 구조적인 복잡성과 언어의 독특한 사용 때문에 언어의 문법을 가르치는 데에 별로 도움이 되지 못한다. 둘째, 문학의 공부하는 학생들의 학문적인 목표나 직업적인 목표를 충족시켜주는 데에도 거의 기여하지 못한다. 마지막으로, 문학은 특정한 문화적인 관습을 반영하고 있기 때문에 개념적인 수준에 있어서 학생들에게 어려울 것이다.<sup>5)</sup>

이처럼 문학 텍스트는 문학이라 어렵고 추상적일 것이라는 막연한 두려움과 우리의 삶과는 다른 이야기를 가지고 있을 것이라는 편견으로 현재까지도 많은 언

5) S. McKay, "Literature in the ESL Classroom," *TESOL Quarterly*, 2 (1982), p. 191.

어학자들도 언어 교육에서 도입을 꺼려하거나 우려를 표하고 있다.

## 2) 언어 교육에서 문학 텍스트 이용에 대한 찬·반 논의

많은 학자들은 문학 텍스트는 내용에 있어서의 함축성과 문학이 갖고 있는 특수한 기법들로 인해 언어 교육에 활용하기에 부적합하다고 주장한다.

문학이 모든 언어기능을 증진시킬 수 있고 다른 문화에 대해 인식할 수 있다는 스코트의 주장에 대하여 두 가지 의견을 들어 반대한다. 첫째, 문학이 모든 언어기능을 증진시킬 수 있다고 하나 문학텍스트를 읽는 것은 단지 독해력을 길러 줄 수 있을 뿐, 듣기, 말하기, 쓰기 능력 등의 계발에는 공헌하지 못하며, 경우에 따라서는 표준영어를 사용하지 않는 경우도 있기 때문에 언어 학습에 도움이 되지 못한다. 둘째, 문학을 통해서 문화에 대한 접근이 가능하다는 주장에 대해서는 비록 문학과 문화가 밀접한 관계가 있다 해도 문학텍스트에 나타난 문화는 하나의 전통이며 과거의 문화가 될 수 있으므로 학습자가 필요로 하는 현대 사회 문화를 이해하는 데는 도움이 되지 않는다. 이는 문학텍스트 외에도 쉽게 얻을 수 있는 다른 자료들이 많기 때문에 문학을 통한 문화의 이해라는 찬성론자들의 주장은 논리의 비약이거나 확대해석일 뿐이다.<sup>6)</sup>

문학 텍스트 도입의 반대를 주장한 대표적인 학자인 토폭(D. M. Topping)의 주장처럼 문학 텍스트는 때로 고루한 내용을 담고 있거나 이미 지나간 과거의 이야기를 담고 있어 학습자의 흥미를 끌지 못하는 물론 문학 작품 속 나라에 대한 잘못된 오개념을 심어 줄 수도 있다.

또한 문학텍스트를 읽는 활동이 자칫 읽기에 치중되어 언어 교육에 있어서의 총체적 발달을 저해할 수도 있다. 특히 우리나라처럼 EFL 환경의 학습자들에게 문학텍스트는 오히려 영어는 어렵고 난해하다는 생각을 심어줄 수 있다. 베어드(A. Baird)는 EFL/ESL 상황에서 문학텍스트를 교재로 사용하는데 대해 다음의 네 가지 관점을 들어 반대 의견을 주장한다.

6) Donald M. Topping, "Linguistics or Literature: An Approach to Language," *TESOL Quarterly*, 2 (1968), pp. 95-100.



첫째, 문학 공부가 사고 능력이나 판단 능력을 증진시킨다는 것은 어학 기술과 관련 없이 일반 교육적인 측면이며 이 정도로는 특징적인 이점이 되지 못한다는 것이다. 둘째, 문학이 아니었으면 인식하지 못했을 생각이나 사상에 접근하게 해준다는 주장에 대해서는 학생이 선택하는 다른 과목에도 같은 원리가 적용될 수 있기 때문에 타당성이 없다고 한다. 셋째, 문학 공부에서 학생은 문화적 배경에 대해 배우게 된다고 하는데 이는 문학적인 것이 아닌 영화나 신문에서 더 많이 배울 수 있다고 한다. 넷째, 문화적 배경에 대한 지식 없이는 문학을 이해할 수 없다는 주장에 대해서도 외국 학생이 자신의 문화를 잃어버릴 정도로 외국 문화에 빠져들지 않을 것이다.<sup>7)</sup>

즉, 학습자의 언어 능력의 향상이 중요한 목적인 언어 교육에서 문학 텍스트는 다른 교재에 비해 특별히 우위에 있지 않다는 것이다. 문화를 이해하고 사고 능력과 판단 능력을 증진시킨다는 문학이 갖고 있는 장점은 특별히 언어 능력의 향상에 기인하는 요건이라 볼 수 없다. 또한, 정보화 사회 속에서 다양한 매체를 통해 세상을 접하는 학습자들에게 다른 나라의 문화는 굳이 문학텍스트가 아니어도 텔레비전, 영화, 또는 인터넷 등을 통해 접할 기회가 많다는 것이다.

이처럼 언어 교육에 있어서 문학의 도입은 문학텍스트의 주요 내용과 소재가 과거의 유산이라는 점, 언어를 가르치는데 다른 교재들 보다 더 효과적인가라는 질문에 회의적이기도 한다. 그러나 이런 우려에도 불구하고 많은 학자들은 언어 교육에서 문학 텍스트가 학생들의 인지적 발전 뿐 아니라 정서적 성장을 가져다 주는 효과적 교재라고 주장한다.

문학텍스트 읽기가 언어 교육적 측면뿐만 아니라 학습자의 성장에 도움이 못된다는 주장에 대해 다음과 같이 반론한다. 이와 같은 주장이 나오게 된 것은 문학텍스트를 공부하는 것이 다른 유형의 텍스트를 배제하고 문학만을 공부하는 것이 아니라는 점을 주지하지 못한 결과이다. 또한, 문학은 특수하고 예외적인 문화적 양상을 반영하고 있으므로 EFL/ESL 학생들에게 적절치 못하다

---

7) A. Baird, "Literature Overseas: The Question of Linguistic Competence," *ELT Journal*, (1969). p. 31.

는 반론에 대해 특이한 문화에 대한 이해의 어려움은 인정되지만, 오히려 그와 같은 독특한 문화적 차이에 대해 학생들로 하여금 이해하고 재해석 해봄으로써 다른 문화에 대한 관용의 마음을 증진시키고 학생의 창의력도 증진시킬 수 있게 되므로 위의 반론이 타당성이 없다.<sup>8)</sup>

이처럼 맥케이는 비록 문학텍스트가 특정한 문화와 소수의 사고를 대변하고 있고, 그 속에 담긴 삶과 감정이 특정한 문화와 특별한 개인의 삶에 대한 이야기를 담고 있다 할지라도 그 학습은 그 자체로 의미를 가지고 있다. 즉, 문학텍스트를 읽는 주된 목적 중 하나는 자신과 다른 삶을 경험하고 이해를 통해 보다 다양한 사고와 삶을 이해하고 존중할 수 있는 사람으로의 성장하는 것으로서 영어 학습의 목표는 영어사용 능력 향상이라는 가시적 성과에만 사로잡혀 언어를 기계적으로만 학습할 수만은 없다.

문학텍스트는 현행 영어 교육과정 체계가 가지고 있는 일반적인 회화 상황을 제시하고 학습자가 지속적인 반복 학습을 통해 표현을 이해하고 사용할 수 있게 구조화되어 있는 교과서와는 다른 매력을 가지고 있다. 콜리와 슬레이터(J. Collie & S. Slater)는 문학텍스트는 실제적인 자료라는 점, 풍부한 언어 지식을 제공한다는 점, 독자의 참여를 자극한다는 세 가지 세 가지 관점에서 문학텍스트의 유용성을 주장한다.<sup>9)</sup>

즉, 문학은 근본적인 인간의 문제에 대해서 말해주며, 단명하지 않고 지속적인 성격을 지닌 성문자료로 풍부하고 다양한 의미와 자료를 제공한다. 외국어를 배우는 학습자에게 그 외국어를 모국어로 사용하는 사람들의 삶을 심도 있게 이해할 수 있는 이상적인 방법은 그 나라를 방문한다거나 한동안 머무르는 것일 것이다. 그러나 이 방법은 이상적이기는 하나 많은 제한점과 한계가 있다. 이런 상황에서 문학텍스트는 외국어를 배우는 나라에 대한 식견을 넓혀 주는데 사용되는데 다른 여러 가지 교육 자료와 함께 좋은 자료가 될 수 있다. 또한, 광범위한 독서는 학습자가 수용할 수 있는 어휘의 양을 늘리고, 보다 더 적극적인 형태의 지식으로 넘어가는 것을 쉽게 해준다. 문학텍스트가 갖고 있는 독자 참여적 성격

8) Mckay, pp. 529-536.

9) Joanne Collie & Stephen Slater, *Literature in the language classroom* (Cambridge: Cambridge UP, 1987), pp. 323-331.

은 독자로 하여금 작품 속의 상황에 인간적인 참여를 유발하기 때문에 언어의 학습과정에 도움이 될 수 있다. 학생들이 풍부한 상상력을 발휘하여 문학텍스트 속에 참여한다면, 학생들은 관심의 초점을 외국어 체계의 기계적인 측면들을 넘어 살아있는 언어로서 구사할 수 있게 된다.

이처럼 문학 텍스트는 가치 있는 실제적인 수업 자료일 뿐만 아니라, 풍부한 문화적인 관습을 담고 있으며, 또한 개별적인 어휘나 통사 구조가 담긴 풍부한 문맥을 제공하면서, 문학의 특징인 상상력과 흥미는 학생들이 언어에 대한 기계적인 반응의 양상을 넘어서서 개별적인 상상을 끌어낼 수 있도록 유도하는 훌륭한 매개체로 언어 교육에 있어서 문학 텍스트의 활용을 강조하고 있다. 즉, 문학텍스트를 읽는다는 것은 단순히 문자를 읽고 해석하는 것으로 끝나는 것이 아니라 그 속에 담긴 의미를 파악하고 이해하는 과정을 통해 원어민들의 삶과 사고를 이해할 수 있다는 것이다. 또한 문학텍스트 속에 담긴 다양한 표현은 교과서에서는 배울 수 없는 새롭고 다채로운 표현을 익힐 수 있는 기회를 줌은 물론 의미를 스스로 탐색하고 사고하는 과정을 통해 언어 인지력 및 사고력을 증진시킬 수 있을 것이다.

## 2. 영시 지도의 효용성

문학텍스트 활용이 학습자들의 인지적 능력뿐만 아니라 정의적 측면에서의 성장에 긍정적 영향을 미친다는데 동의하더라도 영시를 도입하는 것에 대해서는 또 다른 반론이 제기될 수 있다. 이는 영시에 대한 편견 때문으로 영시를 직접 읽거나 학습해보기 전 대부분의 사람들은 영시는 난해하고 어려우며 너무 많은 함축적 의미를 담고 있어 외국어 학습자에게 영시는 적당한 교재가 아니라고 우려한다. 그러나 영시는 시가 특정 문화인들만이 향유하는 문학의 한 장르이며 그 언어가 추상적이고 함축적일 것이라는 편견을 깨고 바라본다면 다른 문학 장르보다 많은 장점들을 갖고 있다. 영어 수업 활동에 영시가 줄 수 있는 이점들을 정리해 보면 다음과 같다.

### ① 형식적 측면

우리가 시를 비교적 쉽게 기억하는 이유 중의 하나는 리듬의 호소력이다. 물론 시의 리듬이 항상 일상 회화체의 리듬과 일치하는 것은 아니지만, 분명히 일상 구어의 리듬을 반영하는 측면이 있다. 비록 시구가 일상 회화 리듬을 반영하지 않을지라도 그것은 영어의 밑에 깔린 기본적인 심장 박동의 유형인 영어의 리듬을 확실하게 해준다. 흔히 리듬과 강세는 모델이 되는 문장들의 모방에 의해 학습되어 있다. 그러나 시를 이용하여 학습할 경우 학생들은 더 용이하게 강세와 리듬을 기억하게 된다.

또한, 시는 보통 간략한 형태로 완전한 문맥을 제공한다는 점이 또 다른 이점이다. 시에서 전달된 의미들은 보통 아주 경제적으로 표현된다. 이러한 의미들을 추적하고 논의하기 위해서는 시구들의 의미를 확대할 필요가 있다. 다시 말하면 시는 작은 언어 입력을 가지고 크고 다양한 출력을 생성해낼 수 있는 것이다. 또한 시에서 쓰여진 어휘가 아주 연상적인 동시에 집중적이라는 것이다. 이것은 복잡하게 얽혀 있는 연상의 거미집에 대해 민감성을 개발할 수 있는 활동의 출발점으로 사용될 수 있다는 것을 의미한다.

### ② 내용적 측면

시는 모든 인류에게 일반적으로 통용될 수 있는 보편성을 지니고 있다. 다시 말하면, 시를 다루는 방식은 지역이나 민족마다 다르지만, 그것이 취급하는 주제는 어느 민족을 막론하고 공통성이 있다. 즉, 사랑, 죽음, 자연, 동심, 종교적 신념, 절망 등 공통적인 주제들은 어느 나라나 민족을 막론하고 친숙한 주제들로서 이러한 주제들은 이미 학생들의 모국어로 경험한 내용이기 때문에 영시의 내용 속으로 학습자들의 경험을 끌어내어 수업 활동에 동참시키기 용이하다.

또한, 시의 주제는 사랑이나 죽음과 기쁨 등 우리의 중요한 경험들을 다루고 있으며, 그러한 경험들은 물론 겉으로 보기에 사소하고 하찮게 보일 수도 있지만, 이는 그것들을 대하는 우리의 지각을 고양시켜 준다. 다시 말하면 우리의 눈에 사소하게 보이는 것조차도 시는 그것에 대한 우리의 인식을 고양시켜 줌으로써, 비록 사소한 일상 언어로 된 일상의 내용을 담고 있는 시를 제공하더라도 그 수준과 질에 상관없이 학습자의 흥미를 격감시키지 않는다. 즉, 평범하면서도 평

범하지 않은 인상을 풍길 수 있는 것이 시의 특성이며, 반대로 또한 특별하면서도 특별하지 않은 인상을 시는 심어 줄 수 있으므로 학생들로 하여금 자신들의 경험을 시의 내용으로 유도할 수 있는 많은 잠재적 가능성을 지니고 있다.

또한, 우리가 읽고 즐기는 시들은 그 어떤 문학텍스트보다 우리의 기억에 오래 남아 있는 경향이 있다. 이것은 시속의 어떤 구절이 유난히 감동적이거나, 인상적이거나, 혹은 화려하기 때문이며, 또는 어떤 특정한 운율이나 어떤 강조적인 리듬이 우리의 마음에 강렬한 인상을 남겼기 때문이다. 종종 그것들은 우리들의 마음속에서 또는 의식적으로 노력하지 않는 가운데서 우리들의 뇌리 속에서 반복적으로 되풀이된다. 이러한 구절이나 리듬들은 심지어 의사전달 능력이 쇠퇴한 후 오랫동안까지도 사람들의 기억 속에 남아 있다. 이것들은 적당한 때에 적당한 장소에서 문득 떠오르는 기억의 노트북에 담긴 메모와 같은 역할을 한다. 다시 말하면, 사람들이 알고 있다고 미처 인식하지 못했던 문법에 대한 정보나 어휘들을 불러 내주는 느슨한 조정 체계를 형성하는 것이다.

### ③ 학습자 참여 측면

시를 학습 자료로 사용할 때, 그 내용에 관련된 질문에 대한 학생들의 반응을 끌어내는 그 반응 자체가 중요한 동기 요소가 될 수 있다. 하나의 질문에 대해 결코 완벽한 반응이 나올 수 없으므로, 학생들 개개인으로 하여금 자신만의 반응을 나타낼 수 있는 기회를 열어 줄 수 있다.

외국어를 학습하든 모국어를 학습하든, 학습상의 중요한 조건중의 하나는 그것을 활용하고, 그것을 다양한 방법으로 실행해 보고, 그것의 제한점들을 테스트해 보고 탐구해 볼 기회를 가지는 것이다. 시는 바로 이것을 행해 볼 수 있는 아주 훌륭한 매개체가 될 수 있다. 학생들은 시를 직접 경험해 봄으로써 처음 시를 접할 때 가졌던 시에 대한 막연한 두려움이나 시어들이 주는 경외감과 두려움으로부터 벗어날 수 있는 기회를 가질 수 있을 것이다.

또한, 대부분의 시는 예외 없이 일반적으로 그 어구가 여러 가지를 의미하고 있다. 물론 시는 모두가 공감할 수 있는 중심적 의미가 있지만, 그 개별적인 의미에 대한 해석은 구구할 수밖에 없다. 다시 말하면, 시는 공적인 얼굴과 사적인 얼굴을 동시에 지니고 있는 것이다. 이것은 학습상의 큰 이점이 될 수 있다. 즉,

시의 모호성은 그 의미의 다양성으로 인하여 학생들로 하여금 상호작용을 불러 일으킬 수 있는 좋은 동기 요소가 되는 것이다. 두 사람이 결코 동일한 해석을 할 수 없으며, 이는 두 사람간의 진정한 의견을 교환하는데 필요한 긴장을 불러 일으킨다는 점에서 상호작용을 용이하게 한다.

더불어 시는 사회적 구어의 세 가지 역할 즉 상호작용적 역할, 거래적 역할, 반사적 역할을 할 수 있다. 브라운(H. D. Brown)은 구어의 용도는 상호작용적 역할과 거래적 역할로 나눌 수 있다고 한다.<sup>10)</sup> 다시 말하면, 언어가 서로 서로에게 편하게 대할 수 있는 사회적인 유희의 구실을 할 때 이를 상호 작용적 용도라고 한다면, 반면에 언어가 의견을 제시 한다든가 지시를 하고 기술을 하는 실용적인 메시지를 전달하는 역할을 할 때 이를 거래적 용도라고 할 수 있다는 것이다. 그러나 시는 구어의 세 번째 역할이라고 할 수 있는 반사적 용도를 지니고 있는 이점이 있다. 이는 다른 사람들의 사물을 보는 방식에 대해 반응하는 역할을 하는 것으로 다른 문학텍스트들도 이러한 역할을 할 수 있지만 특히 시에 있어서 그것을 경제적으로 할 수 있다는 것이 이점이다.

이처럼 시는 형식적인 면에서 그 자체로 리듬감을 갖고 있다는 측면, 표현이 경제적이라는 점, 내용적 면에서 보편적 감정과 주제를 담고 있다는 점, 학습 과정 속에서 학생들의 경험을 나누고 생각을 교환하는 과정을 통해 학습자의 정서를 발달시키는 측면에도 긍정적 영향을 미친다. 시는 음악적이며 사물을 생기 있게 해주고 의미를 담고 있으면서 일관성이 있어 쓸모없는 것이 없으며, 상상력의 여행을 가능케 해주어 문학적 세계를 창출시켜 주는 역할을 한다. 영어 교육에서 시를 이용하려는 목적은 시의 바로 이러한 점 때문이라고 할 수 있다. 또한, 시 자체가 감상을 목표로 씌어진 것이기 때문에 사람들의 정서에 호소하기 위해 아주 정화된 감정과 세련된 감각으로 다듬어져 있어 시를 읽는 독자들과 함께 정화시킨다. 특히, 수업 활동에서 가장 중요한 요소들 중의 하나는 교사와 학생 간, 그리고 학생과 학생간의 상호 활동이라고 볼 때, 상호간의 적극적인 참여, 학습자의 흥미와 동기를 유발시키는데 시의 여러 가지 장점들은 훌륭한 역할을 할 수 있다.

---

10) H. D Brown, *Principles of Language and Teaching* (New York: Addition Wesley Longman, 2000), pp. 122-123.

### Ⅲ. 초등영어교육과 영시 지도

#### 1. 영어동시와 영어동시 활용 수업의 의미

영어동시(English Children's Poetry)는 노래와 찬트(chant)의 일종으로 학습자들에게 쉽고 재미있게 새로운 언어에 접근하는 것을 가능하게 하고, 문학을 언어와 자연스럽게 통합시킬 수 있는 좋은 자료이다. 동시는 동요와 동시를 포함하는 말로 동요·동시(Nursery Rhyme)의 사전적 의미는 '어린 아동을 위해 짧고 단순한 각운을 갖춘 시나 노래(a short, simple, rhymed poem or song for very young children)'로써 어린 학습자를 위해 영어의 강세와 리듬 패턴이 음악과 유사하고 각운(rhyme)을 이루고 있는 것을 말한다.<sup>11)</sup> 이는 곧 단어나 문장 끝의 소리를 일치시켜 만든 하나의 재미있는 이야기라고 할 수 있다. 즉 '시(poetry)란 무엇인가?'라는 질문에 일반적으로 적절한 운율과 리듬을 갖춘 운문(verse)으로 된 문학의 형태라 정의하는데, 영어동시는 동요·동시를 포괄하는 더 넓은 의미의 문학 영역으로 적절한 운율과 리듬을 갖춘 운문으로 된 문학의 형태로 어린이를 위한 시라고 할 수 있다.

초등학교 영어교육의 궁극적 목적은 의사소통 능력의 기초를 닦는 것으로서, 학습자의 말하기, 듣기 능력 향상에 중점을 두어 학습되어졌다. 그 목적에 입각하여 현행 교육과정은 감각적으로 예민해져 있는 학습자의 발달단계에 맞게 흥미를 유발시키도록 각 과(lesson)마다 노래, 찬트와 게임 등을 포함하고 있다. 특히 노래와 찬트는 영어 특유의 강세 위주의 발화 구조를 익히는데 효과적인 방법으로 주목받아왔고 학습자의 인지적 측면과 정의적인 측면의 발달에서도 유용한 학습 자료이다. 하지만 현행 교과서의 노래와 찬트의 노랫말을 살펴보면 목표문자의 반복과 조합에 그치고 있어 한편의 가사로서의 작품성을 찾기 힘들다. 즉, 노랫말의 내용 측면에서 영어권의 대부분의 동요·동시가 함유하고 있는 문학적 자질인 압축된 이야기의 구성, 유머, 긴장, 반전 등을 음미하기가 힘들고 형

11) *Oxford dictionary & thesaurus* (Oxford: Oxford UP, 2001).

식면에서는 영어 노랫말의 핵심적 요소인 각운 패턴이 결여되어 있다.

반면 영어동시는 운율을 가지고 있어 찬트나 노래로 활용 가능할 뿐만 아니라 그 내용적 측면에서도 학습자의 경험과 관련된 내용을 담고 있음은 물론 다양한 이야기와 재미있는 표현들을 포함하고 있다. 또한, 영어동시가 가지고 있는 운율은 원어민의 일상적인 대화체나 빠른 말씨에서 일어나는 다양한 음운 변화와 통사적 구조에서 상당히 벗어나는 음운 구조와 강세, 리듬에 의해 생길 수 있는 중의성 및 의미변화까지 쉽게 설명해 줄 수 있다. 이는 영어동시가 실제 모국어 화자의 발화구조를 반영하기 때문으로 영어동시를 학습함으로써 학습자는 자연스럽게 모국어 화자의 발화구조를 이해할 수 있게 된다.

영어동시 활용수업이라 함은 학습자의 수준과 흥미에 맞게 선정된 영어동시를 크게 읽기, 문자 제시, 음철법 지도, 노래, 율동 등의 다양한 방법을 활용하여 진행하는 수업을 의미한다. 즉, 영어동시를 활용하여 소리 내어 읽기(Reading Aloud), 그룹 읽기(Group Reading), 쪼개진 시 완성하기(Split Poem Activity), 주제 찾기(Suggesting a Theme), 재구성하기(Reshaping Poems) 등의 활동을 통해 영어를 학습하는 것으로써 학습자의 호기심을 자극하여 학습 의욕을 높이는 활동을 비롯하여, 다양한 방법으로 영어동시 읽는 활동을 통한 운율감 느끼기 활동, 영어동시의 내용을 이해하는 활동을 통한 언어적 이해 및 활용 능력 향상 및 감상 활동을 통한 학습자의 감성 및 심리적 욕구를 충족시키는 활동으로 학습자의 인지적 능력 및 정의적 능력의 향상을 돕고자 영어동시가 활용되는 모든 활동을 의미한다.

## 2. 초등학교에서 영어동시 지도의 교육적 효과

우선, 초등학교에서 영어동시를 가르치는 구체적인 방법에 대해 논하기에 앞서 영어동시 지도의 교육적 효과에 대해 살펴보자.

첫째, 영어동시가 갖고 있는 반복성은 언어 학습을 하는데 용의하게 한다. 이숙희는 "동시는 발생자체가 아동기의 언어 학습 및 가치 판단 교육과 관련 되어 있기 때문에 언어 교육의 초기 단계에 적합한 다양한 교육내용들이 들어 있다.



또한 되풀이 되는 반복구를 통해 생활에 필요한 기본 어휘와 공동체 삶의 기본 양식을 자연스럽게 훈련시킨다”<sup>12)</sup>고 하였으며, 사공 윤희도 ‘영어동시는 개인의 감정을 가장 친밀하게 다루고 있고 언어적인 면에서 영어의 독특한 리듬을 익힐 수 있도록 도와줄 수 있으며, 소리나 단어의 패턴을 반복하는 경향이 있어 의식적인 노력을 들이지 않아도 마음속에서 그 요소들을 오랫동안 남아있게 해 준다’<sup>13)</sup>고 하며 영어동시의 효과에 대해 주장한 바 있다. 즉, 영어동시는 내용적 측면에서는 아동 정서 발달에 긍정적 영향을 줄 수 있다는 점, 동시가 갖는 반복성과 운율성이 언어를 인지하고 기억하는데 용이하다는 점을 들어 영어동시의 학습 효과에 대해 역설한다.

둘째, 영어동시가 갖는 음악성은 영어 학습을 즐겁게 만든다. 문학텍스트는 사람의 정서를 풍부하게 하고 순화시키며 감성을 발달시킨다. 그 중 영어동시는 소리의 강약, 리듬과 음악성을 풍부하게 담고 있기 때문에 일상 언어에서는 느낄 수 없는 흥미와 재미를 느낄 수 있게 한다. 그 특유의 음악성은 우리에게 심미적인 쾌감을 주고 독특한 비유법은 우리로 하여금 세상에 대한 새로운 관점에서 눈을 뜨게 해주며 독특한 재미를 느끼게 해준다. 이를 통해 새로운 인식에 눈뜨고 적극적인 참여를 유도하며 우리가 배운 내용을 오래도록 기억하게끔 해 준다. 언어에 대한 감각이 익혀지면서 자연스럽게 듣고 읽고 쓰고 말하는 언어교육의 네 가지 기능을 골고루 익힐 수 있게 되는 것이다. 즉, 처음 영어동시가 갖고 있는 운율성과 음악성으로 학습자는 영어를 학습한다는 거부감보다는 노래를 부르고 있다는 즐거움에 사로잡혀 자연스럽게 영어동시를 익히게 되며, 영어동시를 통해 시도되는 다양한 활동들은 영어의 네 영역인 말하기, 듣기, 쓰기, 읽기를 자연스럽게 발전시킬 수 있는 기회를 제공한다.

셋째, 영어동시가 갖는 유희성은 언어를 재미있게 사용하는 능력은 물론 다양한 활용을 가능하게 한다. 영어동시는 외국어를 배우기 시작하는 학습자에게 즐겁게 배우고 쉽게 이해할 수 있는 적합한 자료로 학습자가 동시를 읽고 감상함으로써 자신의 영어 능력을 확인하게 되며 그것 자체가 의미 있는 동기 부여가

12) 이숙희, 「EFL에서 문학교육」 『교육과학연구』 8 (2001), p. 104.

13) 사공윤희, 「영시를 활용한 읽기 및 쓰기의 효율성 연구 : 인터넷상의 아동시(Children's poetry)를 중심으로」, 고려대학교석사학위논문, (2001), p. 32.

될 수 있다. 영어동시는 다양하고 재미있는 언어의 표현을 통해 아동의 잠재적인 언어감각을 일깨울 수 있을 뿐만 아니라 동시가 주는 꿈, 상상 그리고 발견의 기쁨은 그들의 정서를 심화시켜 주고 더 큰 꿈을 갖게 하는 역할을 한다. 즉, 영어동시는 그 자체가 가지고 있는 언어의 유희성으로 인해 학습자들은 영어가 가지고 있는 재미있고 참신한 표현들을 자연스럽게 접할 수 있을 것이며 이는 학습자들에게도 똑같이 활용할 기회를 제공할 것이다. 또한, 시라는 작품 형태가 누릴 수 있는 시적 허용은 학습자들에게 정확한 문법을 구사해야 한다는 두려움도 떨쳐버릴 수 있다. 즉, 텍스트와 되어 있는 다른 글들과는 달리 문법의 제한이나 규제를 덜 받는 시만의 독특한 특징은 영어를 처음 학습자들이 갖게 되는 실수나 오류에 대한 두려움을 떨쳐버릴 수 있게 한다. 오류의 용인은 영어동시를 학습하는 학습자에게 더할 나위없는 이상적인 학습 활동이다.

이처럼 다른 문학텍스트에 비하여 영어동시는 반복적 패턴이라는 점에 있어서의 언어학습 활용이 용이할 뿐만 아니라 짧은 구조로 되어 있다는 점에서 단위 수업에 적당한 자료이고, 소리의 강약, 리듬과 음악성을 풍부하게 담고 있어서 독특한 체험을 제공하며, 말하기, 듣기 교육에 효과적이다. 또한 시어의 다의성은 학습자들에게 어휘의 다양한 용례 및 언어의 재미를 느낄 수 있는 특별한 경험을 제공한다.

### 3. 영시 지도를 위한 선결과제

#### 1) 영어동시 수업 목표 이해하기

무엇보다도 언어 교실에서 영시를 가르칠 때에 제일 먼저 우리의 뇌리 속에 잠재되어 있는 어떤 오해를 풀어야 할 것이다. 그것은 그 어렵고 까다로운 영시를 어떻게 배운단 말인가? 라는 걱정과 대한 오해이다. 그 동안의 영시에 대한 학습을 하고자 할 때 항상 걱정과 주저함을 동반해 왔는데, 그것은 영시에 쓰여진 언어는 평범한 일상 언어보다는 색다른 언어를 사용하는 경향이 많으며, 그 표현에 있어서도 상징과 비유를 많이 사용하기 때문이다. 때로는 영시의 내용이

해에 앞서 영시의 기본 요소와 작가의 생애와 사상 및 시대적인 조류를 이해하여야 한다. 바로 이러한 점이 영시를 어렵고 복잡한 것으로 인식시키고, 영시를 특정한 부류의 사람들만의 전유물인 양 오해를 하게 만든 측면이다. 이러한 관점은 영어 교육을 위한 영어동시 지도에서는 당연히 배제된다.

영어 교육에서 영어동시를 이용할 때에 우리는 무엇보다도 그 목표가 영어동시가 아니라 영어 그 자체에 있다는 것을 염두에 두어야 한다. 다시 말하면 기존의 영어동시 수업에서처럼 영어동시를 읽고 그 내용 파악을 한 다음, 그 시의 배경적인 요소를 학습하고 그 시에 사용된 문체를 분석하며, 그 시의 주제와 대의를 찾아내는 과정으로 수업이 진행되는 것이 아니다. 영어 교육을 위한 영어동시 수업에서는 그 시의 작가에 대한 배경 설명이나 문체에 대한 분석, 주제 파악 등이 필수적인 과정들이 아니다. 이러한 과정들은 단지 언어활동을 위해 필요 할 때만 행해질 수 있으며, 그것도 수업 활동의 중요한 요소는 아니다. 다시 말하면 영어동시는 그 자체가 목적이 아니라 수단으로서의 기능 측면이 강하다는 것이다.

말레이와 듀프(A. Maley & A. Duff)는 영어동시와 같은 문학 교재를 영어 수업 시간에 이용하는데 있어 다음과 같이 7가지 기준을 제시한다.

첫째, 가장 중요한 것은 시 자체로 시에 대한 배경 지식이 아니다. 둘째, 학생들은 활동적인 참가자여야 하며 수동적인 수용자가 아니다. 셋째, 활동은 광범위하게 학생들이 자신의 경험과 의견을 제시하고 나눌 수 있는 기회를 제공해야만 한다. 넷째, 교재는 활동을 제안하고 있어야 한다. 다섯째, 교재는 다양한 방법으로 제시될 수 있어야 한다. 여섯째, 교재는 활동을 위한 하나의 소재일 뿐이다. 일곱 번째, 문학적 가치는 교재를 선택하는 하나의 기준에 불과하다.<sup>14)</sup>

즉, 무엇보다 중요한 것은 우선 교재의 외적인 면보다는 내적인 면에 집중해야 한다는 것이다. 수업 중에 학생은 교재와의 관계에서 주어진 과제를 해결하기 위해 되풀이 해 접근을 시도하며, 또 학생들 사이에, 또는 교사와의 사이에서 진정

14) A. Maley & A. Duff, *Literature* (Oxford: Oxford UP, 1998), pp. 5-6.

한 상호작용을 할 수 있도록 동기 유발을 시켜야 한다. 즉, 영어동시를 통해서 학생들 각자의 경험의 세계에 대한 접근을 시도하는 것이다. 그리고 그 시를 먼저 이해하는 것은 수업 활동에 들어가기에 앞서 중요한 것이다. 시를 제시하는 방식에 있어, 활동을 끝마칠 때까지 시를 제시하는 것을 유보할 수도 있고, 활동을 위하여 시의 부분만을 제시할 수도 있고, 또는 시를 다른 자료들이나 매개체들과 나란히 제시할 수도 있으며, 때로는 제공되는 시가 원래 수업에서 의도하는 목적을 제공하도록 일부분에 구성 될 수도 있다. 그리고 교재로 제공되는 시는 수업의 사전 활동, 상호작용의 과정인 본 수업활동, 그리고 사후 활동 등의 한 중요한 요소로 간주할 뿐이지, 그 자체가 수업의 모든 활동은 아니다. 비록 그 수준과 질은 떨어지더라도 영어 수업의 교재로서 더 유용하거나 더 강한 동기를 유발하는 영어동시 작품들이 많이 있을 것이다. 그래서 이용되는 작품들이 그 가치를 인정받은, 그래서 고전으로 많이 알려진 작품들을 선정할 필요는 없는 것이다. 우리는 수업 시간에 그 시의 작품성을 확인하려는 것이 아니라, 그 작품과 함께 수업 활동을 진행시키려 하는 것이다.

여기서 영어동시 수업의 가장 중요한 의도는 영어동시를 언어활동을 촉진하기 위한 자료로서 적극 활용하는 것이다. 즉, 영어동시를 포함 하고 있는 과업을 수행하는데 있어 학생들을 교재, 동료 학생들 그리고 교사와의 상호 활동에 적극적으로 참여시키는 것이다. 그렇게 하는 과정에서 학생들은 교재 그 자체에 같이 몰두하고 자연스럽게 언어를 생성해 내지 않을 수 없을 것이다.

## 2) 교사의 자질

문학이 아무리 좋은 자료를 제공해 준다고 하더라도 이를 이용하여 적용할 교사의 열의와 능력이 부족하다면, 문학이 가지고 있으리라고 추측되는 유용한 점들은 큰 의미가 없다. 그래서 무엇보다도 중요한 것은 교사의 적극적인 시도와 성의가 요구되며, 교사의 각오 아래 새로운 교수 방법론은 우리의 현장에 활력을 불어넣어 줄 수 있을 것이다. 교사는 다른 특성을 가지고 다양한 요구를 하는 학생들을 위해 다양한 교수 방법을 택해야한다. 최고의 교사는 끊임없이 다양한 학생들의 다양한 요구와 다른 시간 때 같은 특성을 가지고 있는 학생들을 인식하

는 교사이다.

모든 수업에서 그렇듯이 수업에 고려되어야 하는 것들은 학생, 교수자료, 교수 방법, 교사의 성격으로 그 중에서 특히 교사의 성격은 시를 가르칠 때 가장 중요한 요인 중 하나이다. 시를 가르치는 것은 수학이나, 영어 문법을 가르치는 것보다 교사의 성격이 중요하다. 문법 수업은 한 가지 규칙을 계속적으로 반복해서 가르치고 사용할 수 있으나, 시 수업은 설령 같은 시를 가지고 수업한다고 해도 학습자가 달라진다면 새로운 시로 가르쳐야 한다. 이는 시를 학습한다는 것은 문법 수업과 달리 감정, 분별력이 포함되어야 하는 활동으로 그 내용 뿐만 아니라 시 안에 담겨 있는 미적 감동을 찾아내야 하는 활동이기 때문이다. 같은 시라고 해도 학습자에 따라 그 느낌과 감동이 다를 수 있기 때문이다. 이를 위해 교사는 끊임없이 수업 기술과 미적 반응을 연습해야만 한다.

또한, 교사 스스로 감동 없이 수업하는 것은 시간 낭비이다. 문법을 가르치는 데는 교사의 열정이 수업의 성패에 필요한 요건은 아니다. 그러나 시를 가르칠 때 교사가 일시적인 관심과 제한적 접근, 불성실한 태도로는 수업에 성공할 수 없다. 이는 마치 라디오를 한 번도 듣지 않고, 음악을 즐기지 않는 사람이 음악을 사랑하도록 가르칠 수 없는 일과 똑같은 이치이다. 음악이 연습으로만 갖춰질 수 없듯, 음악이 특별한 재능이 필요하듯, 이 원리는 시 지도에서도 적용된다. 그래서 교사의 성격은 시를 가르치는 데 매우 중요한 요소이다. 여기서 성격이라는 것은 교사의 기호나 판단력 혹은 시를 대하는 태도나 교수자료를 고르는 결정력 등만을 얘기하는 것은 아니다. 더 중요한 요소는 교사가 수업을 어떻게 이끌어 가느냐하는 능력에 대한 것이다. 수업하는 것에 열정을 가진 교사, 그 방법에 설득력을 갖춘 교사는 엄청난 성공을 얻을 수 있다. 그렇기 때문에 시를 가르치려는 교사는 학생들이 시의 즐거움을 느낄 수 있도록 교사가 좀 더 열정을 가져야만 하는 것이다. 항상 교사의 시에 대한 개인적 흥미는 성공의 기본적 요소가 된다.

여기서 한 가지 더 살펴볼 것은 교사의 개인적 열정만큼 중요한 것은 시의 선택의 문제이다. 교사가 시에 대한 열정을 가지고 있다면 좋은 시가 아니더라도 재밌게 가르칠 수 있다. 장기적 관점에서 교사의 시를 선택하는 능력은 그가 사용하는 교수 방법, 그의 설득력보다 더 중요하다. 이는 시가 가치를 전달하는 것

이기 때문에 기인하는 것으로 교사의 시 선택에 따라 학생들에게 잘못된 가치관과 선택을 전달할 수 있기 때문이다. 교사의 시 선택은 학생에게 미치는 영향력을 생각할 때 중요한 문제가 된다. 그럼 여기서 교재의 선택에 관해 살펴보기로 하자.

### 3) 영어동시 교재 선택

전통적인 시 교육에 익숙한 학생들에게 시란 고상하고 어려운 어휘들로 구성되고 심오하고 특별한 의미를 지니고 있는 접근하기가 쉽지 않은 교재로 인식되고 있다. 그래서 문학의 다른 장르보다도 접근에 대한 부담이 크며, 그 성공 가능성에 기대가 낮다고 볼 수 있다. 그런 점에서 영어 수업을 위한 영어동시의 선택은 아주 신중해야 하며 이에 대한 교사의 주의 깊은 검토와 연구가 필요하다.

영어동시를 활용한 영어 수업에서 제일 중요한 것은 학생들의 흥미를 유발할 수 있는 교재를 선택하는 일이다. 문학의 유용성을 주장하는 사람들도 문학텍스트가 교실에서 성공하기 위해서는 문학텍스트를 신중하게 선택해야 한다고 지적한다.

학생들의 필요, 흥미, 문화적 배경, 언어 수준도 중요하지만 그 중에서도 학습자의 흥미를 일깨우고 적극적인 반응을 자극하여 언어의 장벽도 뛰어 넘을 수 있는 유인동기를 중요하게 생각하여 교재를 선택해야 한다.<sup>15)</sup>

콜리와 슬레이터의 주장처럼 시를 선택함에 있어서 가장 중요한 것은 어휘의 난이도나 문화적 측면의 난이도를 고려하면서도 학생들의 흥미를 느낄 수 있는 주제를 가진 시를 선택해야 한다. 리터우드(William T. Litterwood)는 문학텍스트를 영어 수업의 교재로 선정하기 위한 5가지 기준을 제시하였다.

첫째, 구조에 적합해야 하며, 둘째, 문체적 접합성에 대한 고려가 있어야 하며, 셋째, 그 내용이 학생들에게 흥미와 관심이 있는 것이어야 한다. 넷째, 작품 속의 체험 영역이 학생들의 경험을 불러일으킬 수 있는 것이어야 하며, 다섯

15) Collie & Slater, pp. 323-331.

제, 문학사와 같은 문학 외적인 요소는 상급 수준의 학급 단계에서만 다루는 것이 좋다는 것이다.<sup>16)</sup>

즉, 학습자의 생활과 밀접한 관계를 갖고 있으며 흥미를 유발할 수 있는 재미있는 내용을 담고 있는 짧은 시를 선정하고 문학 외적인 요소의 학습은 배재하여 학습자가 갖고 있는 시에 대한 거부감을 없애고 시의 재미를 느낄 수 있어야 한다.

영어동시의 선택 기준은 첫째, 쉬운 어휘와 간단한 구조로 구성된 것이어야 한다. 물론 반드시 쉬운 어휘와 간단한 구조로 된 것이 학생들이 접근하기 용이하고 수업에 활용하기가 편리한 것은 아니다. 그래서 외형상의 어휘 수준과 구조뿐만 아니라 내용의 수준도 함께 파악하여 선택을 해야 할 것이다. 둘째, 영어동시의 내용이 학생들의 동기를 유발시킬 수 있는 흥미 있는 것이어야 한다. 이러한 흥미는 그 시를 교재로 한 수업 활동에 적절한 소재 거리를 제공해 줄 뿐만 아니라 학생들이 적극적으로 참여할 수 있도록 유도할 수 있는 것이어야 한다. 셋째, 영어동시의 내용이 학습 대상인 학생들의 취향과 연령에 관련된 것이어야 한다. 비록 쉬운 어휘와 구조로 구성되어 있다 할지라도 그 내용이 지나치게 비유적이거나 학생들의 관심과 거리가 먼 것은 선택을 지양해야 할 것이다. 넷째, 영어동시의 내용이 특정한 사상이나 종교에 국한된 것이어서는 안 된다.

ESL학생들에게 적절한 시에 대한 분명한 수준을 구체화하는 것이 가장 바람직하나, 각각 수준과 성향, 흥미 등이 다른 학습자 모두에게 맞는 적절한 시를 제시하는 것은 불가능한 일이다. 각각의 교사들은 자신들의 학생들의 수준에 가장 잘 부합할 수 있는 시를 선택하는 것이 중요하다. 다음과 같은 점검 사항들은 교사가 선택한 시의 수준을 학생의 수준과 연결시키는데 도움이 될 것이다. 첫째, 시를 한번 읽은 후에 교사가 그 시의 상황에 대한 개요를 파악할 수 있는가? 둘째, 작품의 어느 부분에서든 5행 정도를 선택하여 읽어보았을 때, 교사는 그 내용을 충분히 이해할 수 있는가? 셋째, 시의 내용에 대해 유용한 질문들을 생각해 볼 수 있는가? 즉, 그 시의 내용이 언제, 어디서, 어떻게 전개되어 나가는가를

16) William T. Litterwood, *Foreign and second language learning: language-acquisition research and its implication for the classroom* (Cambridge: Cambridge UP, 1992), pp. 297-299.

포착할 수 있는가 등이다. 이러한 점검 사항들이 교사에 따라서 수용 가능한 것도 있고 가능하지 않는 것도 있을 것이다. 그리고 교사 임의대로 자유로이 융통성 있고, 균형 있는 점검 사항들을 자신의 학생들에 맞춰 개발하여 사용할 수 있다. 그렇게 해서 정한 기준들이 시를 선정하는데 활용이 된다면, 적절하고 흥미 있는 시를 선택하는데 많은 도움이 될 것이다.

교실에서 영어동시를 지도하기 위한 첫 번째 선결 과제가 교재를 선택하는 문제라면 그 다음의 문제는 교재를 어떻게 다룰 것인가 하는 문제이다. 영어동시의 지도는 교재의 내용을 중심으로 한 재미없고 지루한 강의의 형태가 아니라, 학생들의 문학적 반응을 이끌어 낼 수 있도록 진행하여야 한다. 문학적 경험은 학습자가 문학텍스트를 읽을 때 느끼는 즐거움을 뜻한다. 그런 즐거움이나 만족은 언어 학습 상황에서 중요한 학습 동기 유발 요인으로 작용할 수 있다. 따라서 영어동시 지도는 교사, 교재, 학생의 상호 작용을 전제로 한 지도가 되어야 한다.



## IV. 초등학교에서 영어동시 지도 방법

### 1. 영어동시 활용 수업 모형

교사가 특정한 교실에 알맞은 시를 발견했다면 그는 반드시 교수 방법에 대해 고민해봐야 한다. 만약 학생들이 이미 문학을 접하는 것에 익숙하고 그런 환경에서 자라온 학생들이라면 교사는 그저 적당한 교수자료를 그들에게 제공해주면 된다. 준비된 학습자의 경우 교사는 영어동시를 제시해 주는 것만으로도 그것을 자기 것으로 만든다. 그러나 이런 상황은 보통 발생되지 않는다. 대다수의 학생들에게 영어동시는 어떻게 읽을 것인가부터 시작하여 어떻게 감상하여야 할 것인가까지를 가르쳐줘야 하며, 어떻게 가르치느냐에 따라 그들의 앞으로의 삶이 달라진다. 이것은 좀 넓게 생각하자면 모든 교실의 어떤 수업이든 마찬가지이다.

나무랄데 없는 시를 선택했다고 해도 감동이 없고 지루한 교수 기술로는 학생의 특정한 그룹에 대한 어울릴 것인가에 대한 외면은 수업에 성공을 가지고 올 수 없다. 그럼 어떤 수업을 해야 할까? 시를 가르치는 방법 중 가장 기본이 되는 원리는 두 가지는 현실감과 다양성이다. 우리가 시를 가르치려고 할 때 우리가 명심해야 하는 사실은 시를 읽는 목적은 사실과 의견을 나누어 그 속에 담긴 정보를 나누는 것이 아니라는 것이다. 그것은 학습자들에게 하나의 경험으로, 활동적인 경험이어야 한다. 영어동시 수업은 너무 순수하게 구어적이거나 너무 지적인 수업이 아니다. 춤, 노래, 미술 수업은 자연적으로 시 수업보다 활동적이다. 만약 영어동시를 수업에 적절하게 활용할 순간을 찾았다면 교사는 모든 과제를 활동적이고 살아있는 것으로 만들어야 한다.

이런 살아있는 수업을 위한 필수적인 부속물은 다양성이다. 시 수업에서 같은 시를 수업 내내 똑같은 방법으로 읽는 것은 '살아있다.' 라고 이야기 하지 않는다. 시는 음악을 넣어서 읽느냐, 조용한 분위기 속에서 읽느냐, 혹은 여럿이서 합창독 하듯이 읽느냐, 혼자서 읽느냐, 한 줄씩 돌아가면서 읽느냐 등 다양한 방법을 활용하고 각각의 느낌을 살피고, 가장 시의 생각과 느낌을 살리기 좋은 방법

을 찾을 때 살아있는 시가 되고 시를 제대로 읽은 것이 된다. 그러나 현실감 있는 수업은 몇몇의 시를 다른 분위기로 읽는 것을 말하는 것은 아니다. 시를 현실감 있게 가르친다는 것은 학습자 수준에 맞고 학습자의 흥미를 고려하여 각기 다른 교수 방법을 적용해야 함을 말한다. 즉, 선택되어진 똑같은 시라 해도 어떤 수업에 읽혀지느냐, 어떤 수준, 어떤 흥미, 어떤 환경에서 자라는 학습자인가에 따라 그것은 전혀 다른 시가 된다. 이런 이유에서 시를 가르치는 것은 하나의 가장 흥미로운 일이 될 수 있지만 또한 하나의 가장 힘든 과제가 될 수 있다. 수학 교사는 풀이과정을 설정해 놓고 사용하면 되고, 영어 선생님은 정해진 규칙의 글쓰기 방법을 가르치면 된다. 그러나 시 교육에서 정형화는 곧 치명적인 결과를 낳는다.

시를 가르치는 교사로서 가장 중요한 과제는 특정한 시를 읽기로 결심을 했다면 그것을 스스로 공부해야 하고 즐겨야하고 자연스러움이 무엇인지 결정해야 하고, 그 시만의 독특한 성격을 찾아야 한다. 각각의 시는 다른 시들과는 다른 그것만이 가지고 있는 독특한 특징을 가지고 있다. 만약 교사가 시를 제대로 읽고 그 시에 담긴 재미와 의미를 이해하여 학습의 필요한 부분을 선별하고 목적을 설정하여 의도적으로 학습되어진다면 그 시는 가르쳐질 시로서 그 자체로 성공한 것이다. 좋은 교사는 그의 교실을 위해 많은 양의 시를 준비하는 교사이고, 학습자에게 맞는 좋은 시를 선정할 수 있는 교사이며 점진적으로 그가 가르칠 레파토리를 구상하고 성취되어야 할 목표를 아는 교사이다. 물론 교사는 계속적으로 시를 수집해야하고, 레파토리는 수정해나가야 한다. 이는 학습자는 항상 변화하고 이에 따라 학습자의 흥미와 관심, 경험이 달라지기 때문으로 교사는 미리 상황에 대해 준비되어야 하고, 학생들과 잘 융화되는 시를 선택할 줄 알아야한다.

이와 관련하여 영어동시를 초등학교에서 적용 가능한 방법을 기준에 제시되었던 모형 중 이완기는 언어 요소 제시의 일반적인 모형을 제시하였는데, 언어 요소 제시의 가장 보편적이고 일반적인 수업의 단계는 제시->연습->발화(PPT: presentation->practice->production)라 할 수 있다. 도입 단계(제시 단계)에서 가장 중요한 것은 새로운 언어 요소가 학습자의 관심을 끌 수 있는 맥락 속에서 적절하게 제시하는 것이다. 영어동시 자료를 제시할 때 교사는 학습자가 영어동

시와 관련된 맥락이나 상황을 충분히 이해하게 한 다음, 언어 요소의 의미나 용법을 그 맥락이나 상황 속에서 제시하여 주어야 한다. 또한 학습자가 제시된 언어 요소를 보고 듣는 기회를 가질 수 있도록 삽화, 단어카드, 유인물 등을 이용한 문자 제시 방법과 원어민 녹음 자료를 이용하여 가능한 원어민의 발음을 많이 접함으로써, 시를 읽을 때 보다 자연스럽게 읽을 수 있도록 한다. 전개 단계 중 연습 단계에서는 학습자가 제시한 언어 요소를 정확하게 반복할 수 있도록 하는 것을 주목표로 하는 만큼 제시된 영어동시를 처음에는 전체를 대상으로 함께 읽고, 그 다음에는 모둠과 함께, 짝과 함께 읽어 연습하는 활동을 한다. 발화 단계는 의사소통적 활동의 단계로서, 영어동시를 노래로 불러보고 동작으로 표현하며, 모둠별로 발표하는 과정 속에서 보다 자유롭게 시를 이해하고 체험할 수 있게 한다.<sup>17)</sup>

이준형은 초등학교 영어동시 수업에 적용 가능하도록 수업 모형을 제안하였는데, 비교적 상세하게 제시되어 있다. 읽기 전, 중, 후의 크게 세 단계로 구성되고 주요 활동으로는 언어 이해 돕기-청각학습활동-수업활동-응용 활동-이해 및 활동으로 진행된다.<sup>18)</sup>

<표 1> 초등학교 영시 수업 모형의 단계별 활동 예시(이준형)

단계	관련 준비 활동	활동 내용 및 방법
읽기 전 활동	인사 및 대화	학습분위기 환기(Warm-up), 전시학습상기(review)
	학습 내용 안내	학습자 요구 분석
	언어 이해 돕기	시각자료(사진, 그림)제공 동기유발, 문화, 정서적 배경, 문화적 배경 제공 새로운 어휘 소개
읽기 중 활동	청각 학습 활동	녹음자료, 오디오, 시범 읽기
	수업 활동	듣기 말하기 활동(Just Listen & Speaking along) 강세 및 리듬 챌트와 노래(Chant & Song-개별, 조별, 전체)
	응용 활동	노래 게임 활동 (교사↔학생(전체, 조별, 개별) 학생↔학생)

17) 이완기, 「제 7차 교육과정 초등학교 영어 교육 목표와 내용 구성의 개선 방향」, 『초등영어교육』 10(2), 2003, pp. 25-53.

18) 이준형, 「영시 교육을 위한 수업 모형 개발 및 활용 연구」, 한국교원대학교박사학위논문, (2002), pp. 21-33.

읽기 후 활동	이해 및 활동	느낌, 생각, 의견 교환
	학습 정도 점검	내용 이해 및 학습 점검
	평가 및 차시 예고	평가, 피드백(feed back), 차시 예고

인사 및 간단한 대화를 통해 학습 분위기를 환기시키는 것을 시작으로 영어동시 학습을 돕기 위한 시각 자료를 제시하거나 시의 내용과 관련된 문화적 배경 및 새로운 어휘를 먼저 학습함으로써 시를 읽을 때 어려움을 느끼지 않도록 한다. 읽기 중 활동으로 녹음 자료를 듣는 청각 학습 활동, 듣고 따라 말하기, 강세와 리듬을 살피고 노래 부르기 활동을 하며, 마지막으로 영어동시를 읽고 난 후의 느낌과 생각을 서로 나눠보는 시간을 갖으며 영어동시를 제대로 이해하였는지, 영어동시를 통해 무엇을 느꼈는지 등을 함께 나눠보도록 한다.

영어동시 수업 활동은 학생들의 내적 동기를 불러 일으켜 영어에 대한 흥미를 자극하고 수업을 흥미롭게 진행하여야 한다. 또한 학습자 중심의 다양한 활동을 통하여 인식적, 정의적 상상력을 활용하여 수업에 참여할 수 있도록 학생들을 이끌어야 한다.

이에 본 연구에서는 이준형의 모형을 참고하여 라자르(G. Lazar)가 제시한 4단계의 수업 활동, 읽기 전 활동(Pre-reading Activity), 읽기 중 활동(While-reading Activity), 읽기 후 활동(Post-reading Activity), 마지막으로 후속 활동(Follow-up Activity)<sup>19)</sup> 모형을 바탕으로 중 읽기 중 활동 단계를 시 읽기 단계와 내용 이해 단계로, 후속 활동 단계를 시 내용과 관련된 게임하기 단계와 시 쓰기 활동으로 나누어 제시하고자 한다.

<표 2> 초등학교 영어동시 수업 모형의 단계별 활동

단계	관련 준비 활동	활동 내용 및 방법
읽기 전 활동	인사 및 대화	학습분위기 환기(Warm-up), 전시학습상기(review)
	학습 내용 안내	학습자 요구 분석
	시 내용 예상하기 활동	실물 자료 및 사진, 그림자료 제시하기 동기유발, 정서적 배경, 경험과 연관시키기 등 새로운 어휘 소개
읽기 중 활동	청각 학습 활동	녹음자료, 오디오, 시범 읽기

19) Grillian Lazar, "Using literature at lower levels," *ELT Journal*, 2 (1994). pp. 114-116.

	시 읽기 활동(읽기)	듣고 말하기(Just Listen & Say) 강세 및 리듬을 살려 소리 내어 읽기, 그룹 읽기, 짹 읽기
	시 내용 이해하기	쪼개진 시 완성하기, 재즈 챗트 하기
읽기 후 활동	주제 찾고 내 경험 과 연계시키기	연상하기 및 관련 시켜 생각하기 시행 순서 맞추기 주제 찾기
후속 활동	시 변형하기 활동 (쓰기)	나열하여 짓기, 재구성하기, 기본 문형 활용 변형하기

초등학생들은 주의 집중 시간이 짧다는 점과 영어 교육의 목표가 의사소통 능력 향상에 있다는 점에 중점을 두어 각 단계별로 학습자의 흥미를 끌 수 있는 게임이나 활동을 제시하였다. 즉, 읽기 전 활동은 시 내용 예상하기 활동을 두어 실물 자료 및 간단한 추측하기 게임 등을 학습자의 관심을 유도하며, 읽기 중 활동으로 넘어가서는 우선 시를 맛깔스럽게 읽는 활동에 초점을 두어 다양한 읽기 활동을 한 후, 읽은 내용을 쪼개진 시 완성하기 게임이나 재즈 챗트하기를 통한 노래 활동을 한다. 읽기 후 활동에서는 학습자들이 학습한 시를 자신의 것으로 만들어가는 과정으로 시를 자신의 경험과 비교하는 활동 및 주제를 파악하며 시를 자신의 삶과 연계시키는 물론 삶에서의 의미를 찾을 수 있도록 한다. 마지막 후속 활동으로는 학습한 시의 내용을 바탕으로 시를 재구성하여 보거나, 학습한 짧은 단어들을 나열해 보는 활동을 통해 학습자가 시인이 되어보는 기회를 제공한다.

## 2. 단계별 영어 교수 방법

### 1) 읽기 전 활동(Pre-reading Activity)

이 단계에서는 학생들의 동기를 유발시키고, 학생들에게 어려운 어휘를 가르치거나 주제를 탐색하는 활동을 할 수 있다. 이를 위해서는 학습자를 사전에 진단해 보는 활동을 통하여 학습자의 관심을 분석해 볼 필요가 있다. 실물이나 사진,

그림 같은 시각적인 자료, 원어민이 녹음한 영어동시 녹음 자료들을 통하여 학생들은 어휘의 문제나 문화적, 정서적 배경지식을 습득하고, 또 교사는 학생들에게 동기를 부여하게 된다. 이 단계는 본격적인 수업을 준비하는 단계로 학습자 진단 및 관심 유도, 문학적 배경을 제공하기, 시인 및 작품 소개, 텍스트에 대한 학생의 흥미 유발하기, 언어 이해를 돕는 일에 중점을 두어 진행되어야 한다.

#### (1) 시 내용 예상하기(Predicting)

읽을 내용과 텍스트의 종류를 확실히 알게 하는 목적을 가지며, 시의 내용에 대한 윤곽을 전체적으로 제공함으로써 학생들이 시를 이해하면서 읽기를 촉진시키는 효과가 있다.

##### ① 핵심 단어 제시하기

교사는 시의 내용에서 중요한 몇 개의 중심 단어를 선택해서 칠판에 쓴다. 학생은 중심 단어의 의미를 파악하고 시의 내용이 어떤 것이라는 것을 추측해 보도록 한다.

2011년 1학기 대정서초등학교 6학년 학생을 대상으로 「나의 아빠를 위해」(“For My Dad”)라는 시를 학습할 때 교사는 칠판을 두 칸으로 나누어 한 쪽에는 ‘좋은 아빠(A good dad)’를 다른 한 쪽에는 ‘나쁜 아빠(A bad dad)’를 써 두고 문장 완성하기 활동을 실시했다. 학생들에게 좋은 아빠에는 함께 놀아주는 아빠, 내 말을 잘 들어주는 아빠, 나를 이해주는 아빠, 내 편인 아빠라는 의견을, 나쁜 아빠에는 담배만 피우는 아빠, 술을 마시는 아빠, 내게 소리치는 아빠라는 등 각자의 생각을 자유롭게 발표하게 한다.

이 때 저학년인 경우 영어 문장을 완성하는 활동보다는 자신이 생각한 문장을 흉내 내기 놀이를 통해 표현하고 다른 학생은 맞춰보는 활동을 적용한다면 훨씬 더 효과적인 동기 유발이 될 수 있다. 학생의 영어 수준이 높을 경우에는 직접 문장을 완성해보는 것도 하나의 방법이 될 수 있다. 문장이 완성되면 학생들은 짝을 지어 서로의 것을 비교하고 학생들이 직접 문장들을 칠판에 써보도록 기회를 준다. 칠판에 쓰여진 문장들을 함께 읽어보고 나눠보는 활동을 함으로써 학생들은 주제와 관련된 풍부한 표현을 배울 수 있음은 물론 자연스럽게 시의 내용

에 접근하는 기회를 갖게 된다.

<표 3> 핵심 단어 제시하기 활동 예시

A good dad		A bad dad	
			
run with me, read books play with me...		drink everyday, smoke all the time, sleep all day...	
학습할 시			
<p>For My dad            For my dad who in the Eihgties            Was the dude who loved the ladies            Was getting' killed at a card game            When I started the story of my fame            Showed me how to fly a kite            Told me always to sip up right            -Using Poetry in the Classroom, p.241.-</p>			

② 실물, 그림 자료 활용하기(Using pictures & real things)


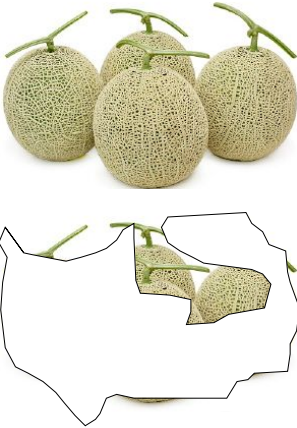
영어동시를 처음 접하는 초기 학습자부터 고학년에 이르기 까지 가장 손쉽고 가장 효과적인 방법은 시와 관련된 실물이나 그림, 사진 등을 이용하는 방법을 들 수 있다. 특히 실물을 활용하는 방법은 음식이나 학교 물품과 관련된 시를 학습할 때 활용하면 그 효과를 높일 수 있는 방법으로, 실물을 바구니에 넣고 눈을 감은 채 촉감으로 만져보고 후각으로 느껴보는 예측해보기 활동을 통해, 학생들은 학습할 시에 대한 호기심을 불러일으킬 수 있음은 물론 미리 예측해볼 수 있어 시를 좀 더 잘 이해할 수 있다.

2011년 1학기 대정서초등학교 5학년을 대상으로 「멜론」 (“Melon”)이라는 시를 지도할 때, 교사는 먼저 멜론을 천으로 가리고 모양만을 관찰하도록 한다. 교사의 “천 안에 있는 물건은 무엇일 것 같아요?”라는 교사의 질문에 학생들은 “축

구공같다.”, “수박같다.” 등 다양한 답이 나왔다. 다음으로 몇몇 학생들이 나와서 천안에 손을 넣어 촉감으로 느껴보게 한다. 학습자들은 온 신경을 곤두세워 손끝의 감촉을 느끼려고 노력하며 이 모습은 실제 행동을 하는 학생뿐만 아니라 다른 학생들에게도 충분한 자극과 흥미를 일으킨다. 마지막으로 가장 확실히 소재를 확인할 수 있는 방법으로 교사는 이전 활동의 태도가 좋았던 학생 혹은 흥미를 느끼지 못 해 보이는 학생들에게 직접 시식의 기회를 제공한다. 비로소 학생들은 천의 형태, 손의 느낌으로만 추측하였던 대상이 멜론이라는 것을 알게 되고 흥미는 가중된다. 이 때 남은 멜론을 수업 태도가 좋은 학생에게 시식할 기회를 준다고 얘기한다면 수업이 진행되는 내내 하나의 좋은 자극제로도 활용할 수 있다.

실물 자료를 미리 교사가 준비하지 못 할 경우는 멜론의 다양한 사진을 준비할 수 있다. 이 때 교사는 사진을 한 번에 다 보여주는 직접적 제시를 할 수도 있고, 사진의 일부만을 보여주어 학생들이 대상을 추측할 수 있는 기회를 제공할 수도 있다. 또한 더불어 학생들에게 “좋아하는 과일은 무엇인가요?”, “멜론을 먹어본 경험이 있나요?”, “맛은 어땠던가요?” 등 경험에 대해 묻고 답해보는 시간을 갖는다면 학생들은 시의 소재, 시의 내용에 궁금증을 갖기 시작하고 더 나아가 자신의 경험과 비교해보고자 하는 학습 의욕을 높일 수 있다.

<표 4> 그림 자료 활용하기 활동 예시

제시 할 그림 자료		학습할 시
		<p>Melon</p> <p>MMMMMM! yummy! Eat it and go slow Lovely taste Ooh! lovely!</p> <p>Not enough Melon? take another Slice.</p> <p>-Hands on Poetry, p.9.-</p>
직접 제시하기	일부만 보여주기	



실물자료 및 그림 자료를 활용하는 방법은 학습자 수준에 따라 다양하게 활용 할 수 있어 동기 유발 방법으로 가장 유용한 방법이라고 할 수 있다. 또한 오감을 자극하는 실물 자료 활용 학습 방법은 구체적 조작기에 해당하는 저학년 학습자에게는 학습 흥미를 이끌어내는데 가장 효과적인 방법이라고 여겨진다. 더불어 지적 호기심이 높아지는 고학년에게는 내용에 대한 호기심을 자극할 수 있는 그림 일부만 보여주기 혹은 멜론과 관련된 사람 혹은 멜론과 관련된 산업 등과 연계시켜 학습한다면 더 높은 호기심을 자극할 수 있다.

## 2) 읽기 중 활동(While-reading Activity)

본격적인 수업 활동의 단계로서, 작품에 대한 접근이 이루어진다. 텍스트를 본격적으로 시작하는 단계라고 할 수 있고 녹음 자료, 오디오 등을 사용하여 읽기를 도와주기, 개별, 조별 전체 읽기, 강세와 리듬을 분석·설명하기, 기타 정보교환 활동을 한다. 이 과정을 통해 작품에 대한 객관적 접근, 종합적 접근이 전개된다.

원어민이 직접 낭송한 오디오 자료를 이용하여 학습자들의 발음 개선의 효과와 듣기 능력 신장의 효과를 얻을 수 있다. 강세나 리듬 학습은 교사의 일방적 설명이나 제시보다 챗나 동요의 형식을 빌려서 설명할 때, 그 효과를 높일 수 있을 것이다. 그리고 정보교환에서는 학생간의 상호작용과 학생과 교사 사이의 상호작용이 활발하게 이루어질 수 있는 여러 가지 활동을 계획해야 한다.

### (1) 시 읽기

#### ① 소리 내어 읽기(Reading Aloud)

영어동시의 각운, 리듬, 운율 등을 통해 효과적인 학습을 위해서는 소리 패턴을 이용하는 많은 방법이 있으며, 대부분 소리 내어 읽을 때 이해와 즐거움이 강화된다. 게다가 영어동시는 큰 소리로 읽거나 합창 형태로 읽기 좋은 몇 안 되는 글 유형 중의 하나이다. 행이 길지 않고 일정한 리듬과 박자를 가지고 있기 때문에 소리 내어 읽기에 매우 적합한 학습 방법이다.

크게 읽기는 동시의 리듬, 억양, 끊어 읽기, 문자에 유의하여 소리 내어 읽으면

서 의미를 전달하는 활동을 말한다. 소리 내어 읽기는 문자를 모르는 학습자도 소리를 듣고 의미를 파악함으로써 문자 언어에 대해 익숙해지게 만들어 준다. 집이나 학교 등에서 어린이들에게 책을 읽어 주는 것은 어린이들이 독자적으로 책을 읽도록 동기를 부여하고, 책은 재미있고, 책읽기를 배우기 위해 들이는 노력은 가치 있고 재미있는 활동이라는 생각을 갖도록 한다. 크게 읽기 활동을 통해 언어의 발달을 돕는데 듣고 말할 수 있는 단어가 증가하고 통사적 구조가 발달하며, 다른 언어에 노출될 수 있는 기회를 얻게 되고 개념적 지식의 발달도 증진된다. 이는 트렐리즈(Trelease, J.)의 주장에서도 알 수 있다.

크게 읽기는 읽기에 흥미를 가질 수 있는 환경을 조성해주고 배경지식을 제공해 주며, 읽기 역할 모델을 마련해주고 초보 읽기 학습자가 책을 잘 읽도록 이끌어 준다며, 자연스럽게 읽기 동기를 유발하여 학습 활동에 필요한 인지 발달에 도움을 준다.<sup>20)</sup>

즉, 크게 읽기 활동은 언어의 리듬, 억양, 끊어 읽기, 문자와 소리, 그리고 의미를 동시에 전달할 수 있어, 학습자의 읽기 학습에 있어 가장 효과적인 지도방법이라 할 수 있다. 이는 듣기 능력의 신장뿐 아니라 어휘력과 독해력을 증대시키고 작가의 스타일 및 내용을 이해하며, 책 읽기에 대한 긍정적인 태도와 동기를 유발할 수 있다. 이 지도 방법은 어느 단계의 학습자에게도 가능하고 준비가 거의 필요 없으며, 쉽고, 재미있게 진행할 수 있는 가장 효과적인 방법의 하나로 여겨진다.

크게 읽기는 영어 활용 능력이 낮은 학습자에게도 두려움 없이 시를 읽는 경험을 제공하며, 영어 활용 능력이 높은 학습자에게는 크게 자신의 느낌을 살려 읽어보는 기회를 제공한다. 이는 언어를 학습할 때 가장 좋은 방법 중 하나로 자신의 읽는 목소리를 듣고 언어를 익힘과 동시에 반복적 읽기 활동을 통한 자연스러운 암송은 영어 능력 향상에도 기여한다. 이처럼 크게 읽기 활동은 학습자들에게 읽기에 대한 욕구와 동기, 간접 경험과 어휘와 이해, 지식과 심미적인 경험을 제공한다.

20) J. Trelease, *The New Read-Aloud Handbook* (New York: Penguin Books, 1989), p. 8.

## ② 그룹읽기(Group Reading)

그룹 읽기는 학습자가 협력하여 읽는 즐거움을 맛볼 수 있게 하여 우리나라의 실정에 적합한 읽기의 한 방법이다. 그룹의 리더는 교사의 역할을 대신하기도 하고 학습자끼리의 읽기가 교사와의 읽기보다 이해하기가 쉽고 서로에게 부담이 덜 되기도 한다. 그룹읽기의 성공을 위해서는 그룹을 잘 조직해야 하는데 활동의 적극성과 소극성, 읽기 능력, 학습자 사이의 친밀도를 고려해서 나눈다.

## ③ 짝 읽기(Paired Reading)

소규모의 읽기로 읽기 능력이 앞선 학습자와 그렇지 못한 학습자가 짝을 이루어 읽기 활동을 하게 하여 읽기 능력이 떨어지는 학습자에게 큰 도움을 준다. 이는 읽기 능력의 차이가 큰 학습자에게 적용할 수 있고 친구가 읽는 것을 듣는다든지 혼자 읽다가 친구에게 도움을 받는 등의 유형이 있다.

## ④ 낭송하기

이미 구식이 되어버린 듯한 영어교수법이지만 영미 시를 크게 낭송하는 것은 여러 면에서 유용하다. 학생들에게 길지 않은 영미 시를 읽게 함으로써 교사는 학생이 영어 발음, 억양, 강세, 리듬에 얼마나 충실한가를 관찰할 수 있고 그리고 어디에서 어려워하는가를 파악할 수 있는 기회를 갖게 된다. 학생은 시 낭송을 하면서 텍스트에 담긴 정서와 주제, 그리고 음악성을 통해 의미를 정확히 전달하는 역할을 수행하면서 영어 텍스트에 더 많은 관심을 기울이게 된다. 낭송 후에는 교사 또는 낭송을 한 학생이 간단한 질문을 다른 학생들에게 함으로써 학생들이 낭송한 시를 잘 이해하고 있는지 파악한다. 잘 이해하지 못했을 경우, 낭송한 시를 쉽고 간단한 이야기로 만들어 설명하고 다시 낭송할 수도 있다. 후에 원어민의 낭송이 담긴 테이프를 듣고 자신이 녹음한 것과 차이점을 비교해 보면서 강세, 억양, 의미의 해석을 자연스럽게 습득할 수 있다.

## (2) 시 내용 이해하기

### ① 쪼개진 시 완성하기(Split Poem Activity)

학습 한 시를 여러 시행으로 쪼개고 그룹으로 나누어 준 후 협동 학습을 통해

하나의 시를 완성해나가는 방법이다. 시를 테이프를 통해 원어민이 읽은 것을 들으면서 영어 청취 연습을 할 수도 있지만, 이 활동을 응용하면 더욱 효율적이고 흥미로운 청취 연습을 할 수 있다. 또한 이 활동은 영어에 자신감이 없는 학생에게는 학습에 대한 부담감을 줄일 수 있고, 영어에 자신감과 흥미가 있는 학생들에게는 자신을 시험해 볼 수 있는 좋은 자극이 될 수 있어 학습 수준 및 흥미도와 상관없이 학습 효과를 높일 수 있다는 강점이 있다. 또한, 모두가 함께 힘을 합쳐 시를 완성해나가는 과정을 통해 협동심과 성취감을 느낄 수 있다.

구체적 방법은 다음과 같다. 다음은 2011년 1학기 대정서초등학교 6학년 학생을 대상으로 「얼룩 송아지」 (“Spotted Calf”)라는 이미 학생들에게 친숙한 우리의 노래 얼룩소를 영어동시로 바꿔 쓴 시로 이 방법을 구체화 시켜보았다. 이미 학생들은 여러 차례 소리 내어 읽기, 그룹으로 읽기, 짝 읽기 등을 학습 한 후로 시에 어느 정도 익숙해져있다. 교사는 두 개의 소그룹 A와 B로 나누어서 A 그룹에는 홀수 행, B 그룹에는 짝수 행을 순서 없이 섞어 봉투에 담아서 각각 준다. 각 그룹은 시를 들은 기억에 따라, 전체적 주제를 고려하면서 A 그룹부터 한 행씩 칠판에 나와 첫 행을 붙여나가기 시작한다. B 그룹은 짝수 행을 나열해가는 과정을 공동 작업을 통해 학습한 시를 완성시킨다. 전체 시가 완성되면 교사는 시를 다시 들려주고 재구성 할 시간을 준다. 이렇게 완성된 시는 모두가 함께 시를 낭송해보거나, 한 학생이 한 행씩 읽어보는 활동으로 마무리 할 수 있다.

<표 5> 쪼개진 시 완성하기 활동 예시

학습 할 시
<p>Spotted Calf            Little calf, little calf,            Little spotted calf,            Mother cow is spotted too,            Baby's just the same.</p> <p>Little calf, little calf,            Little spotted calf,            Both his ears are spotted too,            They are just the same.</p>

- 『우리말보다 쉬운 영어동시』, p. 49.-

A 그룹에게 순서 없이 줄 홀수 행	B 그룹에게 순서 없이 줄 짝수 행
Little calf, little calf, Both his ears are spotted too, Mother cow is spotted too, Little calf, little calf,	Little spotted calf, They are just the same. Baby's just the same. Little spotted calf,

이 학습법은 다양한 방법으로 변화시킬 수 있다. 학습 수준이 낮거나, 시를 처음 접하는 학생들에게는 학습한 시를 기억하는 방법이 아닌, 원어민이 시를 직접 읽어주거나, 녹음된 시를 함께 들려주어 학습에 대한 부담감을 없앨 수도 있다. 또한, 학습 수준이 높은 학생들의 경우에는 낱말로 쪼개어 나누어 주고, 낱말들을 이어 문장을 만들어보라고 할 수도 있다. 문장을 만드는 일은 쉬운 과제는 아니지만, 학생들은 모두들 머리를 모아 문장을 완성하는데 집중한다.

대정서초등학교 학생들의 경우 영어 사용 능력이 같은 또래 학습자에 비해 높지 않고 영어에 대한 흥미도도 높지 않아 처음 시를 제시하였을 때 별다른 관심이나 흥미를 보이지 않았다. 하지만 차츰 시를 읽고 쪼개진 시를 모둠별로 나누어 주어 문제를 해결하는 활동을 하는 동안 학생들은 스스로 들은 시를 기억하며 나열하여 시를 완성하고, 낱말을 이어 문장을 만드는 과제를 친구들과 협동하며 끝까지 해결해나갔으며, 학습 후에는 완성된 시를 다시 크게 소리 내어 읽기 활동을 하며 어려웠지만, 끝난 후 성취감을 느끼며 더욱 신나게 낭송하는 모습을 볼 수 있었다.

## ② 재즈 찬트하기(Jazz chanting)

시를 재즈 찬트로 만들어 활용하면 영어의 억양과 리듬, 강약의 패턴을 자연스럽게 재미있게 익히면서 텍스트나 언어습득에 관련된 저항감을 줄일 수 있다. 또한 생각과 느낌을 강세, 리듬, 억양을 통해 표현하는 것을 익힐 수 있고, 아울러 테이프를 들으면서 청취 능력과 어휘력도 늘릴 수 있는 등 다양한 교육 효과를 얻을 수 있다.

처음 이 방법을 시도할 때는 교사가 미리 재즈 찬트로 되어 있는 테이프를 준

비하고 학생들에게 들려준다. 한 행씩 테이프를 따라서 부르게 한 후, 다 함께 제창하듯이 반복한다. 재즈 챗트는 특별한 음과 가락의 흐름이 필요한 노래 형식을 지키지 않아도 된다는 점, 즉흥적 연주를 중요시한다는 점 등 학습에서 창의적 적용을 가능하게 하는 큰 강점이 있다.

다음의 예시는 대정서초등학교 5학년 학생을 대상으로 기존의 유명한 노래인 「반짝반짝 작은 별」(“Twinkle Twinkle Little Star”)에 학습 한 시를 적용해 본 것이다. 이 학습법은 음악을 좋아하는 학습자에게는 다른 학습 방법에 비해 효과적인 학습이 될 수 있으나, 학습자가 노래 부르는 것을 즐겨하지 않을 경우에는 오히려 시간 낭비가 될 수 있다. 똑같은 방법으로 대정서초등학교 6학년을 대상으로 지도하였을 때, 노래 부르기에 대한 흥미와 재미를 느끼지 못 하는 학습자들은 오히려 반감을 느끼기도 하였다.

그에 대한 대안으로 학습자가 노래를 선택하게 하는 것도 좋은 방법이 될 수 있다. 학습자가 좋아하고 즐겨 부르는 노래의 가사를 시로 바꿔서 불러보도록 하는 방법으로, 교사가 제시하는 노래에 비해 재미있어 함은 물론, 스스로 만들었다는 만족감을 느낄 수 있어 보다 효과적인 학습법이 될 수 있다.

<표 6> 재즈 챗트 하기 활동 예시

활용할 노래	학습한 시
Twinkle Twinkle Little Star	I Keep a photo
Twinkle Twinkle Little Star How I wonder what you are Up above the world so high Like a diamond in the sky Twinkle Twinkle Little Star How I wonder what you are	I keep a photo of my Grandmother I have never seem my Grandmother I keep a photo for her in my rose box. (photo is in) My Grandmother sitting on a chair in the garden. (happily)
When the blazing sun is gone When he nothing shines upon Then you show your little light Twinkle Twinkle all the night. Twinkle Twinkle Little Star How I wonder what you are	I keep a photo of my Grandmother I have never seem my Grandmother I keep a photo for her in my rose box. (photo is in) My Grandmother sitting on a chair in the garden. (happily) -Hands on Poetry, p.19.-

### 3) 읽기 후 활동(Post-reading Activity)

이 단계에서는 작품 전체 내용에 대한 이해를 바탕으로 시의 주제를 확인하는 활동을 전개한다. 문학텍스트를 읽는다는 것은 작품 속의 표현을 이해하고 익힌다는 언어학적 측면도 중요하지만, 그 안에 담긴 의미와 뜻을 이해하고 내 삶과 연계시켜 생각하고 적용하는 정서적 측면의 역할도 중요하다. 이 단계에서는 학생들이 시 내용 이해를 바탕으로 내 생활과 관련성 찾기, 주제 찾기 등 문학적 의미의 시 읽기를 시도해보는 단계이다.

#### ① 시행 순서 맞추기(Jumbled lines)

수준에 따라 조각난 어휘나 문장, 단락을 재배열하여 글의 내용을 재구성하는 활동으로 짧고, 복잡하지 않은 시를 선택한 후 시의 단어들을 제시하여 학생들로 하여금 의미 있는 문장을 만들게 하는 활동이다. 이 활동의 목적은 제시된 단어를 다시 시로 완성하느냐하는 것도 있지만, 팀을 만들어 학생들 스스로 협동하여 자연스러운 시를 완성해본다는데 그 의미가 있다고 하겠다.

다음은 2010년 2학기 도남초등학교 3학년 학생을 대상으로 「개구쟁이는」(“Bad Boys”)이라는 시로 시행 순서 맞추기 활동을 한 예이다. 교사는 학생 수준이 아직 3학년 수준의 영어 초기 학습자이며, 또한 영어동시를 처음 접한다는 사실을 인지하고 시 전체의 단어가 아닌 한 연 정도의 단어를 제시하고 완성해보게 하였다. 학생들은 모듈별로 주어진 단어들을 조합하여 문장을 만들고, 만든 문장을 함께 발표하는 과정을 통해 자신의 모듈과 같은 점과 다른 점을 스스로 비교하고 맞춰보는 활동을 통해 원래의 시와 근접해 갔다.

<표 7> 시행 순서 맞추기 활동 예시

원래 시	제시한 단어	학생 작품
Bad Boys	Bad Boys	Bad Boys
Bad Boys Always run, never walk Even in their dreams!	always, bad, boys, dreams, even, in, never, run, their, walk,	Always run, never walk their dream bad boys

Yeah! What fun! Always run! - 『우리말보다 쉬운 영어동시』, p. 12.-	Yeah! What fun! Always run!	Yeah! What fun! Always run! -도남초 3학년 3모둠-
--	-----------------------------------	--

이 활동의 장점은 우리 모둠과 다른 모둠의 문장을 비교해보며 문법적 오류를 찾고 문법적 규칙을 스스로 발견할 수 있다는 것이다. 그러나 교사는 이 활동을 통해 학생들에게 문법 규칙에 맞는 문장만을 요구하거나, 학생들이 만든 문장들을 보며 문법적 규칙을 발견하기를 강요해서는 안 된다. 교사는 학생의 작품에 문법적 오류가 있거나 완벽한 문장이 아니라고 해도 학생의 작품 활동을 격려하고 칭찬해주어야 한다. 이 활동을 통해 학생들은 다른 친구들과 하나의 시를 완성하는 기쁨과 더불어 친구들과 의견을 나누고 보다 나은 해답을 찾아가는 학습 방법까지 함께 학습해나갈 수 있다.

## ② 연상하기 및 관련시켜 생각하기(Associating)

학생들이 시의 여러 다른 부분에 대하여 각각 다른 반응을 할 수 있도록 도와주는 활동으로서 본문 중에서 그 내용이 자신의 경험과 일치하는 문장은 남기고 그렇지 않은 문장은 지워버리도록 한다. 이 단계에서는 시인의 세계에 몰입하여 시의 내용을 이해하기, 시를 큰 소리로 낭송하면서 리듬을 소개하고 무언극이나 제스처로 표현하기, 사전을 활용하여 한 단어의 여러 정의 중에서 그 시 속의 단어에 알맞은 의미 찾기, 특정 항목과 연관된 단어에 밑줄을 치고 그것들의 은유적 상징적인 의미를 이해하기, 시속의 특정 단어나 구절의 의미를 묻는 질문에 대답하기 등의 활동을 통해 작품 전체에 대한 이해를 돕고 텍스트의 내용에 대한 느낌이나 학습 내용의 평가가 이루어진다.

다음은 「텔레비전을 꺼!」(“Turn off the TV!”)라는 시를 2011년 1학기 대정서초등학교 5학년 학생들과 학습 한 결과이다. 텔레비전은 학생들의 생활과 밀접하게 연관되어 있는 소재로 다소 학생들의 수준에 비해 시의 내용은 어려운 감이 있었지만, 학생들과 교감하는 것은 어렵지 않았다. 시를 학습한 후 교사는 학생들에게 TV를 볼 때의 부모님의 태도에 대해 질문함으로써 학생들 개개인의



경험과 시의 내용의 유사점 혹은 대비점을 찾게 한다. 학생들은 자연스럽게 자신의 경험과 비교하며 비슷한 경우는 남겨두고, 그렇지 않은 경우는 삭제하거나 변형해보도록 한다.

<표 8> 연상하기 및 관련시켜 생각하기 활동 예시

원래 시	학생의 시
<p>Turn off the TV!</p> <p>My dad gets quite mad at me; My mother gets upset when they catch me watching our new television set.</p> <p>My dad yells, "Turn that thing off!" Mom says, "It's time to study." I'd rather watch my favorite TV show with my best buddy.</p> <p>I sneak down my homework and turn the set on low. But when she sees me watching it, my mother yells out, "No!"</p>	<p>Turn off the TV!</p> <p>My mother gets upset when they catch me watching our television set.</p> <p>Mom says, "It's time to study." "Turn that thing off!" I'd rather watch my favorite TV show.</p> <p>I sneak down my homework and turn the set on low. But when she sees me watching it, my mother yells out, "No!" -문제남, 대정서 5학년-</p>

비록 학습자의 영어 사용 능력이 높지 않아, 시를 변형하거나 변화시키는 활동까지는 할 수 없었으나, 학생들은 자신의 경험과 비슷한 부분을 찾기 위해 시에 대해 다시 묻고, 단어의 뜻을 알기 위해 노력하는 모습을 보였다. 이런 면에서 이 방법은 영어 사용 능력이 높지 않은 학생들에게도 효과적일 수 있다. 무언가를 첨가하여 써 내는 것이 아니라, 기존의 시를 삭제하면서 시인이 될 수 있다는 경험은 시 학습에 한층 더 흥미를 갖고 참여하는 기회를 제공하여 준다.

③ 주제 찾기(Suggesting a theme)

영어동시뿐만 아니라 문학텍스트를 감상할 때 가장 중요한 요소는 주제를 파악하고 그 주제에 담긴 속뜻을 얼마나 이해하느냐 하는 것이다. 그리고 더 나아가 자신의 삶과 연관성을 찾아 자신만의 언어로 이해하는 과정일 것이다. 주제 찾기 활동은 학습한 영어동시 내용에 대한 전체적인 질문에서 구체적인 질문까지 질문을 통하여 내용을 얼마나 파악했는지를 알아보고, 시에서 말하는 내용을 자신의 경험, 또는 우리의 일반적인 삶과 연관시켜서 발표하는 과정을 통해 발전된다. 그 다음 시에 나타나는 주제를 발표하도록 한다.

다음은 2010년 2학기 도남초등학교 3학년 학생을 대상으로 「버섯」 (“Toadstools”)라는 시를 가지고 학습한 내용이다. 교사는 비가 내리는 날 이 시를 학생들에게 소개한다. 실제 환경과 비슷한 영어동시에 학생들은 호기심을 느끼고 시의 내용에 관심을 갖기 시작하였다. 자신은 비를 맞으면서도 개미들에게 자신의 지붕을 내어주는 버섯의 모습은 언뜻 학생들과는 동떨어진 주제로 느껴질지 모른다. 그 때 교사는 학교 길, 혹은 밖에서 놀고 있을 때 갑자기 비가 오면 어떻게 하는지에 대해 학생들에게 질문한다. 학생들은 각자의 경험을 이야기하는 과정을 통해 비 오는 날 경험했던 재미있었던 일, 속상했던 일, 고마웠던 일들을 자유롭게 발표한다. 교사는 학생들의 발표를 들으며 의도적으로 “그럼, ○○에게 버섯 같은 사람은 누구일까?”를 다른 학생들에게 대답하게 함으로써 발표를 계속해나감에 따라 발표자 스스로 “나에게 버섯 같은 사람은 ○○입니다”라고 대답하는 것을 볼 수 있었다.

<표 9> 주제 찾기 활동 예시

학습한 시	주제에 대한 학생 반응
<p>Toadstools</p> <p>It's starting to rain! The ants go to and fro.</p> <p>"Hello there! Come on in!"</p> <p>So politely,</p>	<p>갑자기 하늘이 뽕 뚫린 것 같이 비 오는 날 엄마가 미리 챙겨주신 우산 덕분에 하나도 걱정되지 않았다. 비 맞는 친구가 있으면 같이 쓰려고 했는데 바로 학원차를 타야했다.</p> <p>-도남초 3학년 양연주</p> <p>비 오는 날 인지가 우산을 씌어주어 고마웠다. 원래 친한 친구도 아니었는데. 나도 다음번에 인지에게 우산을 씌어주겠다.</p> <p>-도남초 3학년 강지수</p> <p>점심시간에 축구를 하고 있는데 비가 내려서</p>

<p>The toadstools offer To share their umbrellas. - 『우리말보다 쉬운 영어동시』, p. 30.-</p>	<p>당황했다. 그 때 현관까지 친구들과 달리기 경주했던 게 생각난다. 현관이 꼭 버섯과 닮았다. - 도남초 3학년 한승민</p>
--	--

이 활동을 통해 학생들은 일상생활 속에서 고마움을 느꼈던 사람에 대해 생각하게 될 것이며, 자연스럽게 시의 주제를 알 수 있음은 물론, 생활 속에서도 감사하는 마음과 나누는 마음에 대해 느끼게 될 것이다. 이렇듯 시를 통해 학습한다는 것은 단순히 영어를 학습하는 것 이상으로 학생의 인성적인 측면까지 가르칠 수 있다는 장점을 가지고 있다.

#### 4) 후속 활동(Follow-up Activity)

이 활동은 훌륭한 시 작품을 쓰는 것이 목적이 아니라, 시의 형태를 바탕으로 학생들 자신의 생각을 시의 형식으로 표현해 보는 학습 방법이다. 시 자료를 활용하여 수업을 한 후에 그 시와 관련된 후속 학습 활동으로 학습 내용과 관련된 주제나 혹은 주제에 관계없이 학생들의 생각을 시라는 형식을 이용해 자유롭게 표현해 보는 방법이다. 이 방법은 보다 적극적이고 참여 의식이 강한 표현을 요구하는 학습 활동이라 할 수 있는 것으로 단어 몇 개를 그냥 나열하여 써보는 간단한 시에서부터 창의적이고 자신만의 특징을 보여주는 긴 글까지 다양한 시 쓰기를 할 수 있다.

현장 교육에서 시 자료를 활용한 시 쓰기 활동의 중요한 장점 중 하나는 학생들이 시 쓰기를 하는 학습 활동 과정에서 자신도 모르게 글을 쓰는 방법을 익히게 된다는 점이다. 박자와 리듬이 잘 어울려져 읽기에 편한 글을 쓰는 능력은 좋은 문장의 글을 쓰는데 매우 중요한 요소이므로 아무런 제약이나 구속 없이 자유롭게 시 쓰기 활동을 가능하면 자주 해 보는 것이 좋다. 특히 교사는 학생들이 수업 시간에 시 쓰기 활동을 통하여 자신의 생각이나 느낌을 표현할 수 있고, 의사소통이 가능한 글이라면 어떤 표현의 작품이든 수용하고 격려하면서 용기를 주어야 한다. 이것은 학생들로 하여금 아무런 두려움 없이 자신감을 갖고 무엇이

든 자신의 생각이나 의사소통과 관련된 것을 표현해 보고자 하는 자신감을 심어 주는 것이 교사의 역할로서 중요하기 때문이다.

여기서는 학습자가 초등학생이라는 것, 아직 영어 초보자라는 것을 감안하여 모방하여 시 쓰기 지도 방법을 제시하고자 한다. 모방하기란 주어진 시의 내용, 주제, 구성, 스타일 등을 모방하여 써보는 활동을 말한다. 영어를 처음 배우기 시작한 초보자는 영어로 글을 쓰는 것을 어렵게 생각하는데, 이러한 경우에 제시한 시를 모방하여 쓰기 활동을 시키면 학습자가 부담을 덜 느끼게 되어 보다 적극적으로 참여 할 수 있게 된다. 활용하는 영어동시에 나오는 어휘와 구문의 난이도 차이에 따라 초기 단계의 학습자로부터 높은 수준에 이르기까지 다양하게 활용할 수 있는 학습 방법이다.

#### ① 단어를 나열하여 짓기(list poem)

단어 나열하여 짓기 방법은 특정 품사의 단어를 나열하여 시로 표현해 보게 하는 것으로 의사소통이 완전한 문장의 형태로서만이 아니라, 단어의 나열로도 가능함을 상기시킨다. 자신이 생각한 주제와 관련된 단어들을 몇 개 찾아내어 한 행에 한 단어들 찾아 써 보게 할 수도 있다. 한 행에 일정한 수의 낱말을 나열하여 시를 짓는 방법, 명사구나 형용사구로 이루어진 시를 짓는 방법들이 있다. 이 방법은 처음 영어를 배우는 학생들에게서부터 높은 수준의 영어를 사용하는 학생들에 이르기까지 폭넓게 활용할 수 있는 방법이다.

다음은 2011년 1학기 대정서초등학교 3학년 학생을 대상으로 진행한 수업으로, 처음으로 영어를 배우는 학생들에게 가장 쉽게 배울 수 있는 주제인 친구, 가족, 음식 등에 관해 이야기 나누고 단어를 나열해보는 활동을 하면 시를 완성해나갔다. 즉, 교사는 칠판에 'Who is your best friend?' 라는 문장을 적고 학생들에게 묻고, 학생들이 답하는 내용을 나열해서 적은 후 함께 읽어보는 활동을 하였다.

이 활동을 통해 학생들은 영어동시를 누구나 쉽고 재미있게 만들 수 있다는 생각을 하게 됨은 물론, 언제, 어디서든 어떤 주제로도 시를 만들 수 있다는 생각을 가지게 되었다.

<표 10> 단어 나열하여 짓기 활동 예시

학습한 시	후속 학습-저학년	후속 학습-고학년
<p>My friends</p> <p>Tom is picking flowers</p> <p>Ryan is talking</p> <p>Andrew is sking</p> <p>Kevin is playing</p> <p>I love my friends.</p> <p>-Hands on Poetry, p. 21-</p>	<p>Who is your best friends?</p> <p>Huyn-ji</p> <p>Yen-ju</p> <p>Seang-min</p> <p>Ik-jun</p> <p>They are all my good friends.</p> <p>-대정서초 3학년 공동작품-</p>	<p>Who is your best friends?</p> <p>A Talkative Friend, Yang-dea</p> <p>A Snotty-nosed Friend, Mini-ho</p> <p>A Model Student, So-yeon</p> <p>A Grownup Baby, Heun-chea</p> <p>They are all my good friends.</p> <p>-대정서초 6학년 공동작품-</p>

똑같은 질문으로 고학년인 경우는 명사구, 형용사구로 적용할 수도 있는데, 위의 시는 2011년 1학기 대정서초등학교 6학년 아이들과 함께 만든 협동시이다. 이 활동을 할 때, 학생들이 영어로 어떻게 표현해야 할 지 몰라 힘들어할 때 교사는 그 단어를 즉각적으로 말해줄 수도 있지만, 학생에게 한영사전이나 혹은 인터넷 사전 등을 활용하여 교사와 함께 단어를 검색하고 여러 단어 중 적합한 단어를 찾는 활동을 할 수도 있다. 이 때 학생들은 영어동시를 쓰는 활동과 더불어 영어를 공부하는 방법까지도 학습할 수 있다는 장점이 있다.

## ② 재구성하기(Reshaping poems)

재구성하기 활동은 학생들이 언어 감각 훈련을 통한 시에 대한 통찰력과 이해력 그리고 언어의 논리적인 전개 등을 향상시키기 위한 활동이다. 학습자들이 스스로 시를 재구성해 봄으로써 상상력과 창의성을 신장시키는 물론 시를 재구성하여 의미를 형성하는 새로운 방법의 다양성을 접해 볼 수 있는 활동이다.

재구성하기 활동은 시의 문구에 들어 있는 단어 가운데 하나 또는 두 개를 다른 것으로 바꾸어 다시 써보는 방법이다. 한두 개의 단어 정도만 교체하는 활동

으로도 학생 자신의 생각을 표현해 볼 수 있고, 자신의 글을 썼다는 만족감도 맛보게 할 수 있다. 학습 방법으로는 문장의 주어나 목적어를 바꾸어 보게 할 수도 있고, 지명이나 고유 명사를 바꾸게 할 수도 있으며, 시제를 바꾸게 할 수도 있다. 학습자의 관심과 수준에 따라 교체할 단어의 종류, 수, 범위를 조정하면서도 적절히 사용할 수 있다. 교사는 학습 한 시 중 학생들이 생각이나 느낌을 표현할 수 있는 단어들을 빈 칸으로 제시하고 학생들에게 채워보라고 한다. 이 때 교사는 학생 수준 및 학생의 선호를 정확히 파악하고 있어야 한다.

다음은 2010년 도남초등학교 3학년 학생을 대상으로 「내가 가장 좋아하는 동물은 무엇인가요?」 (“What is my Favorite Animals?”)라는 시를 학습한 내용이다. 우선 교사는 학습자가 학습하고자 하는 시의 내용을 조사한 결과, 학습자들은 동물, 놀이, 색깔, 음식 등에 대해 관심을 보였다. 이를 토대로 자신이 좋아하는 동물을 'I like ~'라는 간단한 구문으로 쓰여진 시를 선정하여 학습한 후 학생들에게 한 사람씩 좋아하는 동물들을 이야기 해보게 하며 릴레이 형식으로 시를 바꿔보게 하였다.

<표 11> 재구성하기 활동 예시

원래 시	학생 작품
<p>What is my Favorite Animals?</p> <p>I like <u>Rabbits</u>.</p> <p>I like <u>Dogs</u>.</p> <p>I like <u>Cats</u>.</p> <p>I like <u>Hamsters</u>.</p> <p>I like <u>Tortoises</u>.</p> <p>I like <u>Fish</u>.</p> <p>I like <u>Birds</u>.</p> <p>I can't decide which I like best So I'll just <u>go</u> and <u>hug</u> my <u>mum</u> instead.</p> <p>by Emily Tamplin(aged 7)</p>	<p>What is my Favorite Animals?</p> <p>I like <u>Tiger</u>.</p> <p>I like <u>Kangaroos</u>.</p> <p>I like <u>Goldfish</u>.</p> <p>I like <u>Lions</u>.</p> <p>I like <u>Koalas</u>.</p> <p>I like <u>Penguins</u>.</p> <p>I like <u>Monkeys</u>.</p> <p>I can't decide which I like best So I'll just <u>run</u> and <u>kiss</u> my <u>baby</u> <u>brother</u> instead.</p> <p>-도남초 3학년 공동작품-</p>

이 활동은 단어 한두 개만을 바꿔도 간단히 모방시를 쓸 수 있다는 자신감을 학생들에게 심어준 물론, 학습 수준이 낮은 학생들에게도 자신이 좋아하는 동물, 음식, 색깔 한두 개의 단어만 알아도 시를 바꿔 쓸 수 있다는 희망을 줄 수 있다. 또한, 이 활동이 끝난 후 소감을 이야기 해보았을 때 평소 알지 못 했던 내가 좋아하는 동물을 같이 좋아하는 친구도 알 수 있어서 좋았다 등의 의견도 나와 영어동시 학습을 통해 학생들의 지성 뿐 아니라 감성도 움직인다는 것을 알 수 있었다.

이 활동을 하나의 게임으로 만들 수도 있다. 교사는 32명의 학생이 모두 다른 동물을 발표할 수 없을 것이라는 데 착안하여, 학생들이 모두 발표가 끝난 후 “How many persons who like a tiger?”라고 질문하면, 학생들은 자연스럽게 한번 다시 발표하자는 반응이 나왔으며, 그 다음 시를 한 문장씩 바뀌어나갈 때는 대부분의 학생들이 다른 친구의 발표를 귀 기울여 듣는 모습을 볼 수 있었다.

### ③ 기본문형 활용 변형하기(Exemplifying)

이 방법은 문장의 기본적인 구조를 제시하고 이어지는 어휘들은 각자의 상상과 경험을 바탕으로 창조적으로 의미에 구속받지 않으면서 자유롭게 첨가하거나 변형하여 나머지 문장을 완성하는 활동이다.

학생들이 명료하고 일관성 있게 아이디어를 연결하는 방법과 시에 관심을 갖게 하는 활동이다. 이 방법은 반복되는 기본 문형을 제시하고 변형 가능한 시어가 들어갈 곳에 빈칸을 만들어 자신의 경험이나 기억을 써넣어보게 한다. 그리고 완성한 것을 서로 돌려가며 읽어보게 함으로써 서로 다양한 표현을 접하게 한다. 수업의 활동을 활기차고 흥미롭게 하기 위해서는 주어진 구문의 내용 자체가 실제적이고 학생들의 관심 사항이면, 상상력이 풍부한 학생들은 흥미로워 하면서 다양한 표현들을 창의적으로 써 볼 수 있는 활동을 해 볼 수 있다. 예를 들면 다음과 같다.

예를 들어, 앞에서 제시하였던 (“What is my Favorite Animals”) 시는 ‘favorite’와 관련하여 학생들에게 다양한 질문을 할 수 있고 이런 질문의 답을 하는 활동을 통해 시를 바꾸어 쓸 수 있게 된다. 즉, “What is my Favorite Fruits?”, “What is my Favorite Food?”, “What is my Favorite Colors?” 등의

질문을 통해 자유롭게 자신의 선호를 표현하고, 이를 전체 학생의 의견을 모아 하나의 다른 시를 완성시킬 수 있다. 다음은 2010년 2학기 도남초등학교 3학년 학생, 2011년 1학기 대정서초등학교 5학년 학생들의 학습 결과물이다.

이 활동은 팀으로 나누어서 게임 형식으로 진행하면 훨씬 재미있게 할 수 있다. 다른 모듈에서 이미 한 표현은 할 수 없다는 게임 규칙을 정하고, 번갈아가면서 시구를 만들어가도록 하면 다른 모듈의 발표에 보다 집중함은 물론, 모듈원 이 서로 의논하면 더 다양한 단어를 발표할 수 있다는 장점이 있다.

<표 12> 기본 문형 활용 변형하기 활동 예시

What is my Favorite Fruits?	What is my Favorite Colors?
<p>I like <u>Watermelons</u>.</p> <p>I like <u>Strawberry</u>.</p> <p>I like <u>Apples</u>.</p> <p>I like <u>Oranges</u>.</p> <p>I like <u>Pears</u>.</p> <p>I like <u>Grapes</u>.</p> <p>I like <u>Kiwis</u>.</p> <p>I like <u>Peaches</u>.</p> <p>I like <u>Pineapples</u>.</p> <p>We can't decide which we like best So I'll just go and hug my mum instead.</p> <p>-2011년 대정서초 5학년 공동작품-</p>	<p>I like <u>Orange</u>.</p> <p>I like <u>Pink</u>.</p> <p>I like <u>Black</u>.</p> <p>I like <u>Red</u>.</p> <p>I like <u>Green</u>.</p> <p>I like <u>Blue</u>.</p> <p>I like <u>Sky-blue</u>.</p> <p>I like <u>White</u>.</p> <p>I like <u>Brown</u>.</p> <p>I like <u>Indigo</u>.</p> <p>I like <u>Purple</u>.</p> <p>I like <u>Violet</u>.</p> <p>We can't decide which we like best So I'll just go and hug my mum instead.</p> <p>-2010년 도남초 3학년 공동작품-</p>

이처럼 영어동시를 학습한다는 것은 영어동시에 나온 영어 표현을 학습하고, 이해하고 습득하는 것이 그 목표가 아니다. 학생들은 영어동시 학습을 통해 영어



에 대한 흥미를 고취시키고 영어 사용에 관한 자신감을 향상 시킬 수 있음은 물론, 시를 통해 새로운 세계를 볼 수 있음은 물론, 내 경험과의 연관성을 찾는 활동을 통해 내 삶을 돌아보고 다시 계획하는 기회까지 제공한다.

### 3. 영어동시 활용 교과 통합 수업 방법

영어동시를 가르치는 것이 효과적인 것을 안다고 해도, 실제 학교생활을 하며 특별히 시간을 마련해서 영어동시를 가르치는 것은 결코 쉬운 일이 아니다. 이에 영어동시를 영어과 교육과정 속에서 수업 내용과 관련된 영어동시를 도입한다면, 교육과정 적 내용을 학습함과 동시에 문학적 장점도 포용할 수 있는 일거양득의 방법이 될 수 있다.

브레스터(J. Brewster)는 언어와 타교과를 통합할 수 있는 구체적인 방법으로 주제 중심 통합 방법의 효과에 대해 주장한다.

주제를 통해 학습자는 흥미로운 내용, 상황맥락, 그리고 의미에 기반한 수업을 받게 된다. 내용, 맥락 및 의미와 연결된 학습 환경과 내용이 상호작용함에 따라 언어 학습뿐만 아니라 주제를 통한 교과 내용을 학습하기 위하여 언어를 학습해야한다는 학습자들의 진정한 동기가 발생하게 된다. 또한 주제는 언어 학습 및 사용의 근거로서 의미 있고 재미있는 정보 및 경험을 제고하여 학습 내용이 더 쉽게 이해되고 기억될 수 있도록 서로 결합시켜 준다고 하였다.<sup>21)</sup>

이처럼 주제 중심으로 교과를 통합하여 영어동시를 학습할 경우 학습자는 자연스럽게 언어 학습의 필요성을 인지함은 물론 영어 학습에 흥미를 가질 수 있다. 주제를 이용하여 학습을 구성할 때 교사는 학습자의 흥미와 동기를 유발할 수 있는 주제선정 및 효과적인 학습활동을 선정해야하고 주제와 관련된 활동 연결 및 활동의 순서를 정하여 수업을 구성하여야 한다. 또한 교사는 영어와 다른 교

21) J. Brewster, *The primary English teacher's guide* (London: Nelson, 1992), pp. 52-53.

과(영역)내용과의 유기적인 통합이 이루어질 수 있도록 넓은 영역으로서의 자료를 제공해주어야 한다.

#### 1) 시의 내용과 관련한 시 도입하기

영어 교과 수업에 배우는 내용과 관련된 시를 선정하여 수업에 활용하는 활동은 영어 표현이 단순히 반복적 연습을 통해 외우고 익혀야 하는 표현이 아닌 실제 생활 속에서 감정과 생각을 표현할 수 있는 하나의 방법으로 느껴지게 되어 학습의 흥미도와 집중력을 높일 수 있을 것이다.

##### ① 주제 찾기 방법(Suggesting a Theme)을 활용 및 효과

다음은 대정서초등학교 6학년 영어 3단원 ‘Do you like spring?’을 지도할 때 「봄이 하는 일」 (“What Spring Does”)라는 시를 활용한 예이다. 이 단원의 목표는 좋아하거나 싫어하는 계절을 표현하고 그 계절의 특징을 묘사하는 학습을 하는데 있다.

1차시 본시 학습을 시작하기 전 동기유발로 시를 제시하고 학생들과 자유롭게 여름에 관한 내용을 시작으로 좋아하는 계절, 이유 등을 대화하는 시간을 통해 학생들은 자연스럽게 계절에 관한 자신의 경험과 생각을 표현할 수 있음은 물론, 본시 학습에 대한 흥미도 높일 수 있을 것이다. 이 단원을 지도하는 계절이 봄인 만큼 봄과 관련된 시로 학습을 도입하는 것이 효과적이라 생각하여 봄을 노래한 시를 찾아 학생들에게 제시하였다.

처음 교사는 잔잔한 음악과 함께 시와 관련된 사진을 몇 장을 보여주며 원어 민이 녹음한 시를 들려준다. 짧은 시를 들려준 후 학생들의 반응을 살피고, 다시 한번 시를 들려주었다. 학생들에게 어떤 느낌이 드는가?. 어떤 계절은 노래한 것 같은가? 등의 질문을 하고 답한 후 학생들이 좋아하는 계절, 그리고 왜 좋아하는지를 대화하는 시간을 갖는다. 그런 다음 단원의 제목 및 학습 목표를 제시하였더니 학생들은 자신이 좋아하는 계절, 그 이유를 학습하는 데 대한 기대감과 흥미를 유발할 수 있었다.

<표 13> 계절과 관련된 영어동시 예시 자료

<p>What Spring Does</p> <p>Spring is here!</p> <p>Butterflies, bees and ants Can play outside.</p> <p>봄이 하는 일(박두순)</p>	<p>Summer Night</p> <p>There's a fountain in the sky, A fountain full of stars.</p> <p>Every night, the stars shoot out, Whoosh! Whoosh! Whoosh!</p> <p>In the meadow there's a well, A well that's full of crickets.</p> <p>Every night, their songs well up, Zing! Zing! Zing!</p> <p>여름밤(이준관)</p>
--	--

② 시 바꿔 쓰기

4차시 쓰기 학습 시간에 다시 영어동시를 도입하여 시를 변형하여 써보는 활동을 하는 것이 효과적일 것이다. 시의 원형을 모방하여 써보기를 시작으로 한 두 단어(계절을 바꾸어 보기 등)를 교체하여 다르게 표현해보거나, 영어 활용 능력이 높은 학생인 경우 시 전체 내용을 바꾸어 써보는 기회를 줌으로써 영어 수업 시간에만 배우고 필요 없는 표현이 아닌, 살아있는 내 경험의 표현으로써의 수단으로 영어가 인식될 수 있는 좋은 기회가 될 것이다.

다음은 2011년 1학기 대정서초등학교 6학년 학생이 변형한 시로, 대정서초등학교의 학습자의 경우 영어 사용 능력이 시내 학생들에 비해 높지 않아 6학년이지만 3학년, 4학년 수준이라는 것을 착안하여 간단하고 쉬운 시 「봄이 하는 일」 (“What Spring Does”)라는 시를 바꿔 써 보았다.

<표 14> 계절과 관련된 시 변형하기 활동 예시

What Spring Does	What Summer Does
------------------	------------------

Spring is here! Flowers and green trees Are everywhere. -대정서초등학교 6학년 김민정-	Summer is here! Friends and my brother Can swim in blue sea. -대정서초등학교 6학년 문유진-
What Fall Does Fall is here! Red and yellow leaves are everywhere. We can read everywhere. -대정서초등학교 6학년 강민아-	What Winter Does Winter is here! Snow and Christmas is here! Me and my sisters Can play snow fight. -대정서초등학교 6학년 이 훈-

이 활동을 처음 시도하였을 때, 학생들은 영어에 흥미 및 영어 사용 능력이 높지 않아 많은 학생들이 어려움을 느끼는 듯 하였다. 하지만 원어민과 교사의 도움, 또 친구들의 도움을 받으며 모든 학생이 시를 완성하고 음악 연주에 맞춰 시를 발표하고 난 후에는 모두 즐거워하는 모습을 볼 수 있었다. 또한, 본시 학습에서 나온 모든 표현들을 사용하고 활용하는 것을 확인할 수 있었다.

영어 표현을 단순히 따라 적고 외우는 것은 진정한 학습이라고 할 수 없다. 설령 교과서에 나온 표현을 반복해서 적고 있다는 활동 내용은 똑같은지 모르나 학생이 직접 자신의 경험과 느낌에 따라 선택하고 표현되고 완성되어진 영어동시는 단 시간의 학습 결과를 보면 별 차이를 보이지 않을지 모르나, 학습자의 학습 의욕이나, 흥미도면에서는 분명한 차이를 보이게 된다.

### ③ Story Time 활용하기

2007개정교육과정부터 새롭게 5,6학년 영어과에 도입된 story time은 학습자들에게 읽기 기회를 확대하여 영어의 네 영역의 고른 발달을 꾀한다는 의도로 신설되었으나, 학습 내용이 다소 추상적이며 그 단원에서 배운 내용을 담고 있는 것이 아니라 교사 및 학습자에게 부담이 되는 수업이 되고 있다. 이 때, 영어동시를 활용한다면 보다 재미있고 살아있는 수업을 진행할 수 있다.

다음은 2011년 1학기 대정서초등학교 5학년을 대상으로 지도한 내용이다. 5단

원부터 8단원에 이어서 나오는 ‘My Mom’s Story’로 엄마의 장보기에 대한 이야기가 4단원에 걸쳐 나오며 5단원에서는 이야기의 시작으로 엄마는 장보기를 할 때 물건 이외의 것을 산다는 얘기로 시작하여 6단원에는 장미와 장미 가게 아줌마의 사랑을 7단원에서는 포도와 포도 가게 아저씨의 미소를 그리고 8단원에서는 엄마의 장보기에 대한 내용이 정리되어 있다. 내용만을 보자면 간단하고 쉬운 읽기 자료일 수 있으나, 실제 학습에서는 학생들이 함축적 의미를 파악하는데 어려움은 물론, 문장의 의미를 파악하는 활동 또한 힘겨워했다.

<표 15> 현행 5학년 5단원~8단원 Story Time 자료

<p>5단원 - My Mom’s Stroy-1          My mom buys a thing.          She always gets more than that.          Listen to my mom’s story!          It all started in the summer.</p>	<p>6단원 - My Mom’s Stroy-2          Mom and I bought flowers from a lady.          “I got the flowers and something else.”          “Mom, what’s that?”          “I also got her love.”</p>
<p>7단원 - My Mom’s Stroy-3          Mom and I bought some grapes from a man.          “I got the grapes and something else.”          “Mom, what’s that?”          “I also got his smile.”</p>	<p>8단원 - My Mom’s Stroy -4          My mom buys a thing.          She always gets more than that.          We have beautiful flowers and the lady’s love.          We have sweet grapes and the man’s smile.</p>

교사는 5단원 도입 학습에서 가장 우선 시 되어야 할 것이 학습할 내용에 흥미를 갖게 하는 것이라는 생각으로 다음과 같은 시를 도입하였다.

<표 16> Story Time 학습에 쓰일 영어동시 자료

<p>Shopping basket</p> <p>I bought two loaves of bread.          I bought one piece of meat.          I bought three big, green apples.</p>	<p>Shopping basket</p> <p>I buy two loaves of bread.          I buy one piece of meat.          I buy three big, green apples.</p>
---	--

I bought one sticky sweet. I bought one custard pie. How many things did I buy.	I buy one sticky sweet. I buy one custard pie. How many things do I buy.
---	--

시를 학습하기 전에 교사는 사과, 사탕 등의 바구니 속에 실물을 직접 준비하여 촉감을 이용한 추측하기 게임을 하고 마지막으로 빵을 도입할 때는 냄새 즉 후각을 이용한 추측하기 게임을 통해 학습에 흥미를 자극시켰다. 직접 사과의 개수와 사탕의 개수, 빵의 개수를 확인 한 후 시를 들려주고, 함께 읽어보는 활동을 전개하였다.

이야기를 읽기 전에 간단한 영어동시를 함께 읽어봄으로써 학생들은 이야기의 내용에 대한 예측이 가능함은 물론 학습 내용에 흥미를 갖기 시작한다. 영어동시의 활용은 교사의 재량에 따라 과거 동사의 표현이 힘들 것이라고 생각되면 과거 동사의 표현을 현재 동사로 바꿔서 표현할 수도 있다. 또한 영어동시의 마지막이 ‘몇 개의 물건을 샀느냐?’ 라는 질문으로 끝난다는 점을 활용하여 교사는 의도적으로 학습자에게 이 이야기가 8단원까지 이어진다는 점을 상기시키고, 8단원이 끝났을 때 질문하겠다고 주지시킴으로써, 학습자가 6단원, 7단원, 8단원에 이르기까지 지속적인 관심과 흥미를 유지시킬 수 있다.

마지막으로 8단원이 되면 교사는 ‘My Mom’s Story’를 하나의 시로 완성하기라는 과제를 학생들에게 준다. 학생들은 실제로 시를 바꿔 쓰는 활동을 한 것이지만 결국 그들은 자연스럽게 이야기를 이해하고 요약하는 활동을 한 것이 된다.

<표 17> 영어동시를 활용한 Story Time 학습 활동 예시

<u>My Mom’s Shopping basket</u>  She buys grapes. She buys flowers. How many things does she buy.	<u>My Mom’s Shopping basket</u>  She buys grapes. She buys flowers. She got love & smile too.
---	---

이 활동은 학습자들에게 다양한 기회를 제공한다. 그들은 학습한 4개의 이야기를 전체적으로 이해하게 됨은 물론, 요약하는 활동을 한 것이 되며, 이 과제를 해결해나가는 과정 속에서 친구들과 혹은 교사, 원어민과의 의사소통 과정은 또한 자연스러운 말하기 훈련 및 의사소통 능력의 향상까지 가능하게 한다. 자칫 이야기를 따라 읽고, 단순히 문장의 뜻을 이해하고 문제를 풀이하며 끝날 수 있는 수업 시간이 살아있는 수업으로 생생하게 깨어날 수 있는 것이다.

## 2) 시의 표현과 관련한 시 도입하기

학습 내용과 관련된 표현이 아닌, 학습에 적용되는 문법적 표현들도 적절한 시를 선정하여 학습한다면 외워야 하는 어려운 구문이 아닌, 활동을 통해 자연스럽게 익히고 쓰여지는 표현으로 학생들은 인식될 것이다. 다음과 같은 시는 다양한 학년, 여러 단원에 걸쳐 적용할 수 있는 영어동시이다.

### <표 18> 동사 표현을 배울 때 활용하기 좋은 영어동시

<p>Ducks, Ducks</p> <p>The ducks sat on my head.</p> <p>The ducks fall on my bed.</p> <p>The ducks fall on my map.</p> <p>The ducks jumped on my desk.</p> <p>The ducks climbed on my chair.</p> <p>The ducks hopped on my closet.</p> <p>The ducks rocked on my arm chair.</p>
---

영어 교육과정 상, 4학년 대교출판사 6단원 I can ride a bike, 12단원 I went to the zoo, 4학년 교학사 12단원 What did you do yesterday?, 4학년 미래엔 미래엔 9단원 How was your vacation?, 5학년 16단원 What did you do yesterday?, 6학년 9단원 How was your vacation? 등 여러 학년, 여러 교과서에 걸쳐 동사관련 표현들을 학습하기가 제시된다. 동사를 이해하고 익힌다는 것은

영어 학습에서 가장 중요한 학습임에도 불구하고 그 학습 과정을 그리 쉽고 간단하지 않다. 그러나 영어동시를 도입하면 영어동시 속 이야기를 통해 단어를 자연스럽게 이해하고 익힐 수 있다는 장점이 있다.

예를 들어, 그림 자료 활용하여 빈칸 채우기 및 재구성하기 활동을 할 수 있다. 교사는 처음 동사 표현을 가르칠 때 시의 내용과 어울리는 그림 자료와 함께 동사 표현의 빈칸을 제시하여 동사의 의미를 자연스럽게 익히도록 하고, 차시가 진행 될수록 단어 교체하기 활동을 해 봄으로써 다양한 동사의 표현을 자연스럽게 익힐 수 있을 것이다. 단, 이 때 초기 학습 시에 교사는 과거 시제로 제시되어 있는 시를 현재 시제로 바꾸어 제시하는 것이 보다 효과적이다. 학습이 진행됨에 따라 이때 원시 그대로 과거 시제 동사를 제시함으로써 이전에 현재 시제로 배웠던 시가 어떻게 변형되었는지 찾아보게 하고 동사의 과거 시제를 배우는데 활용하도록 한다.

영어동시를 활용함으로써 자칫 어렵고 지루하게만 느껴지는 동사의 다양한 표현 및 시제를 자연스럽게 익힐 수 있음은 물론, 시제에 대한 지루한 문법적 설명 없이도 상황에 따라 다양하게 변형하고 사용할 수 있다.

물론 수업 내용과 관련된 적합한 시를 선정한다는 것은 교사에게 하나의 짐으로 작용할 수도 있다. 그러나 교사가 항상 영어동시에 관심을 갖고 읽는 것을 게을리 하지 않는다면 영어동시를 읽으면서 자연스럽게 다른 교과와의 연관성을 찾고 활용방안을 찾을 수 있을 것이다.

이상에서 살펴본 바와 같이 영어동시를 활용한 영어 수업은 학습자들의 경험과 밀접한 관련성을 갖고 있고, 영어표현의 정확성을 평가하지 않는다. 그래서 영어 구사 능력이 뛰어난 학습자이건, 낮은 학습자이건 학습에 관심을 갖고 능동적이고 적극적으로 참여한다는 것을 볼 수 있다. 다만, 영어동시 활용 수업이 제주시내 한 학교, 한 학년과 서귀포지역 한 학교, 전학년을 대상으로 실시되었던 점이 그 자료에 있어 한정된 면이 있으며, 영어동시가 학습자의 특성을 고려하여 학습 내용의 재구성 되어야한다는 점등을 생각하면 영어동시 활용 수업 방안을 일반화하는데 한계가 있다고 하겠다. 이를 위해, 앞으로 더 많은 교사와 교육자들이 영어동시가 영어 학습에서 효과적으로 활용되기 위하여 초등학교에 적용 가능한 다양한 영어동시 자료를 찾는 것은 물론, 학습 방법에 대한 논의가 활



발하게 이루어져야 할 것이다. 또한, 일선 교사들도 시에 대해 갖고 있는 편견을 깨고 학습자들에게 살아있는 영어를 가르치기 위해 끊임없이 도전해야 할 것이다.



## V. 결 론

최근의 영어 교육은 획일성을 탈피하여 여러 가지 교수 방법들을 추구하고 있다. 이런 분위기 속에서 다양한 장르의 문학텍스트들을 영어 수업에 활용하는 방안에 대한 연구 논문들이 꾸준히 나오고 있다.

그 하나의 대안으로 영어동시 자료의 활용이 제기되고 있다. 사실 영어동시 자료는 다른 문학 장르의 자료에 비해 길이가 짧기 때문에 한 시간 수업에 알맞은 분량을 지닌 자료이다. 이는 학생들이 지루하지 않게 한 작품을 한 시간 안에 끝낼 수가 있기 때문에 학생들에게 성취감을 느끼게 하는 효과도 있다. 또한, 영어로 말을 할 때, 중요한 요소인 소리의 강약, 리듬과 음악성이 영어동시에 풍부하게 담겨 있기 때문에 학생들은 영어동시를 읽으면서 일반적인 영어 산문이 주기 힘든 경험을 할 수 있다. 더불어, 영어동시는 학생과 교사 모두가 공감할 수 있는, 삶과 유리되지 않은 주제와 소재를 담고 있다. 그렇기 때문에 영어동시를 읽는 학생들은 그러한 주제를 느끼고 경험함으로써 영어 구사능력 향상 뿐 아니라 인지적, 정의적 발전까지도 도모할 수 있다.

즉, 수업 시간에 영어동시를 이용하는 이유들을 정리하면 다음과 같다. 첫째로 시는 독특한 리듬을 지니고 있으므로 영어동시를 학습 자료로 이용할 때 학생들은 영어동시와 그 리듬을 접하게 되고, 이는 실제 표현 활동에 있어 올바른 발화를 할 수 있도록 도와줄 것이다. 둘째, 영어동시는 기존의 많은 수업 자료들과는 달리 생소하지만, 그 표현법의 독특함과 상징성으로 인하여 많은 호기심과 흥미를 불러일으킬 수 있다. 물론 독특한 표현법과 상징성이 내용 이해를 어렵게 하는 역설적인 면이 있지만 학습에 적합한 영어동시는 교사의 노력 여하에 따라 어렵지 않고 재미있게 제시할 수 있을 것이다. 무엇보다 시 자체를 공부하는 게 아니고 시를 이용해서 언어를 공부한다는 목표를 인지하면서 시 자체의 해석에 너무 비중을 두어서는 안 될 것이다. 셋째, 시는 작가의 순화된 정서와 부단한 노력으로 완성된 것이기 때문에 그 내용을 이해하면서 본래의 수업 목표 이외에도 학생들의 정서 순화라는 부가적인 이점을 얻을 수 있다. 넷째, 시에서 사용되

는 언어는 일상 언어는 물론이고, 정교하고 섬세한 언어들이 많다. 이러한 언어를 접하면서 학생들은 일상 언어의 표현법을 익힐 뿐만 아니라, 언어의 세련된 기교도 배울 수 있게 될 것이다. 다섯째, 무엇보다도 영어동시는 영어가 쓰여지는 사회에서 살던 사람들의 생활과 정서를 노래한 그 사회의 문화적인 상징이다. 그 시대와 그 사회에서 살던 사람들은 그들의 생활의 모습과 기쁨, 슬픔, 노여움, 즐거움 등 모든 감정과 사상을 그 시에 담고 있다. 그래서 시를 읽으면서 학생들은 영어를 사용하는 사람들의 사상과 감정, 즉 문화를 이해할 수 있는 것이다.

영어 교실에서 영어동시 학습의 목표는 학습자의 언어 능력 개발 및 목표어 문화 학습이다. 이러한 목표에 효과적으로 도달하기 위해서 영어동시를 활용하기 전 교사의 자질, 자료 선택의 문제들이 먼저 고려되어야 하므로 각각의 내용들을 살펴보았다. 최근에는 언어 수준, 문학적 능력, 동기 등이 낮은 단계의 학생들에게도 효율적으로 활용될 수 있는 학습방법들이 소개되고 있어 영어동시를 이용함에 있어 나타나는 장애가 전적으로 외국어의 미숙에만 있는 것은 아니라고 보고 있다. 즉, 교사의 시의 선택, 수업에서 활용 방법 등이 영어동시를 활용한 수업의 성패의 요인으로 지적되고 있는 것이다. 한편, 언어학습에 유용한 학습 자료는 축약된 교재보다는 작품의 일부를 분리해 낸 형태인 일부 발췌된 것으로 텍스트가 너무 길지 않으며 문체가 어렵지 않은 것, 현대 작가의 작품으로 목표어 문화 내용을 풍부하게 포함하고 있는 것, 학생들이 공감할 수 있는 내용과 상황을 담고 있는 것 등으로 나타났다.

실제 수업에 영어동시를 활용함에 있어서는 단계별 영어 교수 방법으로 읽기 전 활동, 읽기 중 활동, 읽기 후 활동, 후속 활동으로 나누어 각 단계에서 적용 가능한 활동들을 구체적인 예와 함께 살펴보았다. 읽기 전 활동으로는 핵심 단어 제시하기 및 실물, 그림 자료 활용하기 방법 등을 통한 시 내용 예상하기 활동을 통해 학습할 시에 대해 학습자의 흥미, 학습 의욕을 높일 수 있도록 하였다. 읽기 중 활동에서는 학습자가 영어동시를 재미있게 읽고, 읽은 시를 바르게 이해하였는지를 스스로 확인하고 점검해보았다. 이를 위해 크게 소리 내어 읽기, 그룹 읽기, 짝 읽기, 낭송하기 활동을 포함한 시 읽기 및 쪼개진 시 완성하기, 재즈 챗트 하기 등의 활동 등 시 내용 이해하기 활동 등을 전개하였다. 읽기 후 활동에서는 영어동시를 학습하는 가장 중요한 요소일 수 있는 학습자의 삶과의 연관성

및 문학텍스트를 통한 학생 감성을 자극하고 움직일 수 있는 활동에 중점을 두었다. 이를 위해 주제 찾기, 연상하기 및 관련시켜 생각하기 등을 적용하여 보았다. 마지막 후속 활동으로는 단어 나열하여 짓기, 재구성하기 활동을 통해 학습한 영어동시를 자신만의 새로운 시로 재탄생시켜보는 시간을 가져 봄으로써 문학 창작자라는 뿌듯함을 느낄 수 있는 기회를 제공하였다.

일련의 활동을 통해 영어동시 활용 수업은 학습자들의 학습 의욕 및 흥미를 고취시켰다는 점에서 성공적이었다고 판단된다. 수업의 성패가 학습자의 학습 태도와 밀접한 연관성이 있다는 점을 감안한다면 이는 가장 큰 성과로 보여진다. 한번 학습에 흥미를 갖기 시작한 학습자들은 수업 내내 영어동시를 읽고, 쫓개보고, 재구성하고, 다시 써보는 활동 등을 통해 언어가 가지고 있는 맛 즉, 상황에 맞게 변화되고 자신만의 느낌과 생각을 전달하기 위해 새롭게 표현될 수 있다는 영어동시의 의미 해석의 다양성을 느끼게 되었다. 또한, 학생의 생활과 밀접한 소재를 중심으로 살아있는 수업을 전개함으로써 학습자들의 감성 및 생각을 자극하여 정서적 측면에도 도움을 주었다고 판단된다.

그러나 교육에서 교사는 자기가 아는 수준을 넘어서는 가르칠 수 없으며, 교육은 교사가 노력하는 만큼 달라질 수 있고, 교사의 교육 방법에 의해 그 성과가 달라질 수밖에 없다. 영문학 텍스트를 교실 수업에 지도할 때 교사는 먼저 수업을 할 수 있는 환경을 조성해 주어야 한다. 교사는 잘 조직되고 편안한 분위기의 교실 환경을 조성해 주어야 하며, 목표를 설정하고, 과제를 계획하고, 구성하고 학생들을 효과적으로 그룹화시켜 주어야 한다. 촉진자로서 교사는 일일이 간섭하여 지시하는 역할이 아니라, 학생들이 그룹으로 나뉘어 과제를 수행 할 때, 돌아다니며 학생들이 필요로 하는 순간 도움을 주는 역할을 해야 한다. 교사는 학생들이 교사에 대해 신뢰감을 갖도록 하기 위해서 학생들이 발화하려고 하는 노력을 격려해 주어야 한다. 또한 교사는 학생들에게 풍성한 자료를 제공해야 하는 역할도 필요하다. 철저한 자료의 준비 없이 성공적인 수업을 기대할 수는 없다.

효과적인 교수법은 수없이 많다. 이러한 수많은 교수기법들 중에서 어느 것을 교실에 도입해야 할 것인지를 결정하는 것도 교사의 중요한 몫이다. 그렇다고 해서 교사는 교수법을 일단 정하면 그것만 가지고 수업을 진행하는 단일 교수법이 아니라, 필요할 때마다 융통성 있게 교수법들을 절충해 나가는 것이 필요하다.

교사의 역할이 겉으로 보기엔 지식 전달의 역할만 하는 것으로 보이지만, 학생들이 주도적으로 학습을 해 나갈 수 있도록 해 주는 많은 노력이 필요한지를 알 수 있을 것이다.



## 참 고 문 헌

- 사공윤희. 「영시를 활용한 읽기 및 쓰기의 효율성 연구 : 인터넷상의 아동시 (Children's poetry)를 중심으로」. 석사학위논문. 고려대학교. 2001.
- 어도선. 『An Orange Poetry Paintbox』. 서울: 범문사. 2004.
- 윤석중. 『우리말보다 쉬운 영어동시』. 서울: 한국어린이교육연구원. 2002.
- 이숙희. 「EFL에서 문학교육」. 『교육과학연구』. 8. 2003.
- 이완기, 「제 7차 교육과정 초등학교 영어 교육 목표와 내용 구성의 개선 방향」, 『초등영어학회』. 10. 2, pp. 25~54.
- 이춘형. 「영시 교육을 위한 수업 모형 개발 및 활용 연구」. 박사학위논문. 한국교원대학교. 2002.
- 임경빈. 「영어동화를 이용한 초등학교 영어지도에 있어 Reading Aloud 기법의 효과적 이용에 관한 연구」. 석사학위논문. 한국교원대학교. 1998.
- Arnold, R. "Developing key competencies for sustainable development in higher education". *International Journal of Sustainability in Higher Education*. Bradford: Emerald Group Publishing Limited. 2007.
- Arthur, B. "Reading literature and learning a second language". *Language Learning*, 1968.
- Baird, A. "Literature Overseas: The Question of Linguistic Competence". *ELT Journal*. 23.2, 1969.
- Brown, H. D. *Principles of Language and Teaching*. New York: Addison Wesley Longman. 2001.
- Chattopadhyay, Rathindranth. "The role of literature in the study of language". *English Teaching Forum*. 21.2, 1983.
- Collie Joanne & Stephen Slater, *Literature in the Language Classroom*. Cambridge: Cambridge UP. 1987.
- Gervase Phinn, *Teaching Poetry in the Primary Poetry*. Carmarthen: Crown House Publishing Limited, 2009.
- Lazar, Gillian. "Using literature at lower levels". *ELT Journal*. 48.2, 1994.

- Littlewood, W.T. *Foreign and second language learning: language-acquisition research and its implication for the classroom*. Cambridge: Cambridge UP. 1992.
- Myra Barrs & Sue Ellis, *Hands on Poetry*, London: Marstan Press, 1995.
- Maley, Alan & Duff, Alan. *Literature*. Oxford: Oxford UP, 1991.
- McKay, S. "Literature in the ESL Classroom," *TESOL Quarterly*, 16.2, 1982.
- Povey, J.F. "Literature in TESL Programs: The Language and the Culture," *TESOL Quarterly*. 1.2, 1972.
- Ross M. Burkhardt. *Using Poetry in the Classroom*. Lanham, Maryland: Rowman & Littlefield Education. 2006.
- Scott, Charles T. "Literature and the ESL Program." *Teaching English as a Second Language*. New York: McGraw-Hill Book Company. 1965.
- Topping, D.M. "Linguistics or Literature: An Approach to Language", *TESOL Quarterly*. 2.2. 1968.
- Trelease, J. *The New Read-Aloud Handbook*. New York: Penguin Books. 1989.

<Abstract>

**A Study of Application Methods for Teaching Children's Poetry  
in Elementary School English Education**

*Seo, Yoonjung*

English Education Major  
Graduate School of Education, Jeju National University  
Jeju, Korea.

*Supervised by Professor Hur, Yoon-Deok*

The purpose of this study is to demonstrate different methods of teaching English language through English Children's Poetry. On top of that, not only literary works but also the techniques for composing the works were applied to try to improve students communicative competence in English.

It is often said that teaching English literature in language classrooms does not have a great influence on improving the learners four skills of speaking, writing, listening, and reading. It is mainly because instructors concentrate on analysing literary works in terms of literary theory and translating English texts into Korean, not on the improvement of the learner's language competence.

Literature has become one of the essential elements of human life due to its several advantages which help human beings lead fruitful lives. Especially in learning a mother tongue, written literature has played an important role in it. Due to its possibility of multiple interpretation for a situation, literature is suitable for student-oriented education. Based on the contents of literary texts, learners can enjoy a meaningful writing project. Literary texts are suitable for whole language approach, by which four language skills are developed at the

---

※ A thesis submitted to the Committee of the Graduate School of Education, Jeju National University in partial fulfillment of the requirements for the degree of Master of Education in August, 2011.



same time, based on the learners shift beyond the more mechanical aspects of a language system. Furthermore, literature offers other educational benefits of the cultivation of a learner's creativity.

To use literary works effectively in the language classroom, it is important to select suitable texts for increasing a learner's spontaneous pleasure in reading. Accordingly literary works written by major authors but not difficult for language learners are recommended for difficult language education through literature in that they satisfy the needs of both the course and the learners.

Through this study on the benefits of literary works, and how to use them, it is revealed that the teacher's interest, effort and positive attitude toward literary texts are more important than the matter of materials themselves, whether they're good texts or not. In other words, if teacher judges that a certain text is not proper for the lesson, they should be able to reconstruct the text. The teacher's continuous study of how to use them-how to reconstruct, how to approach, how to relate to other texts etc. -are needed because of the learner's increasing of motivation and English learning competence.